

Gaggenau

es Manual de usuario

pt Manual do utilizador

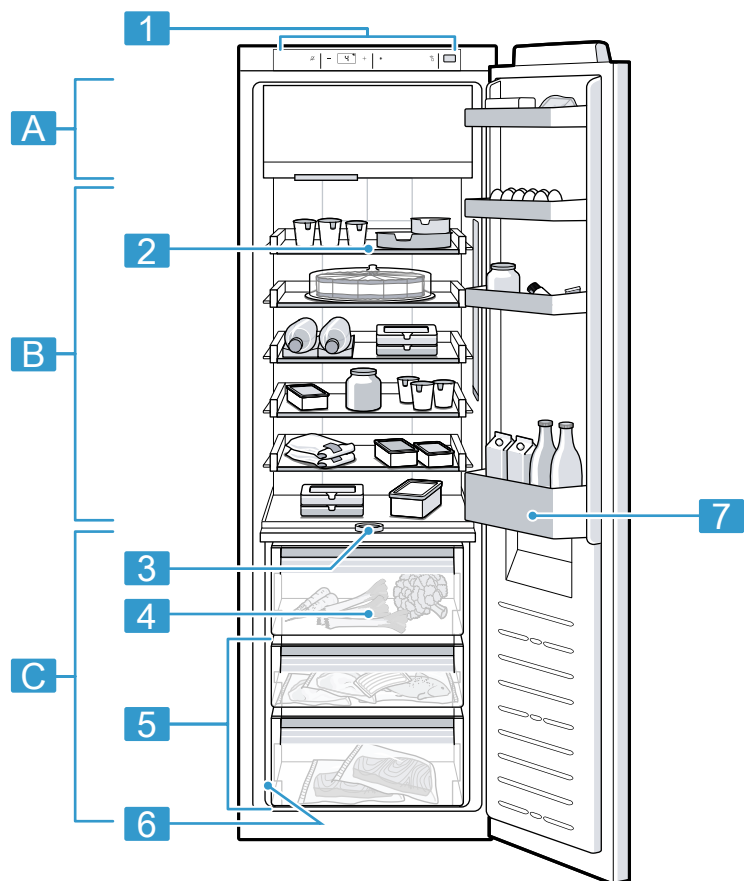
el Εγχειρίδιο χρήστη

RT 289

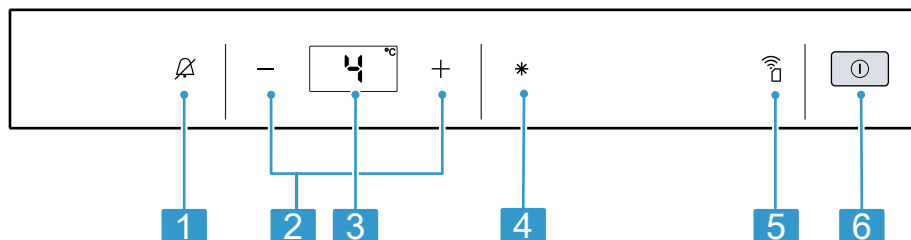
Frigorífico / congelador

Combinado de refrigeração/congelação

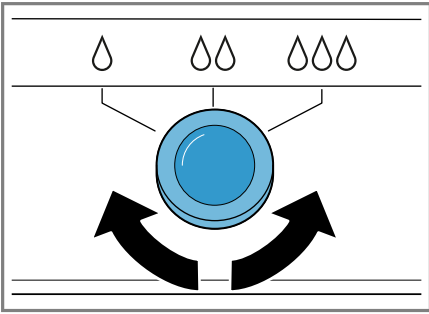
Ψυγειοκαταψύκτης



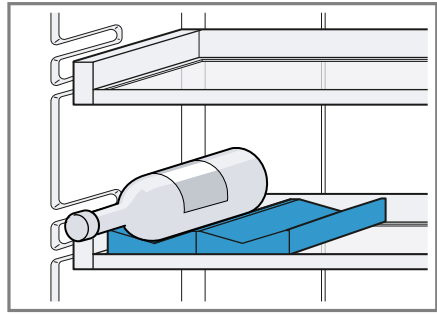
1



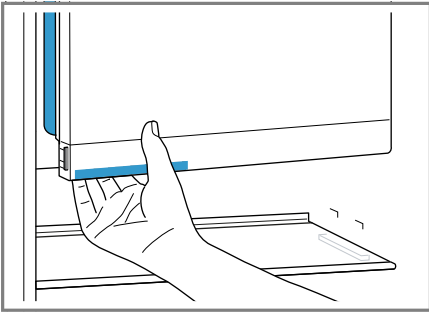
2



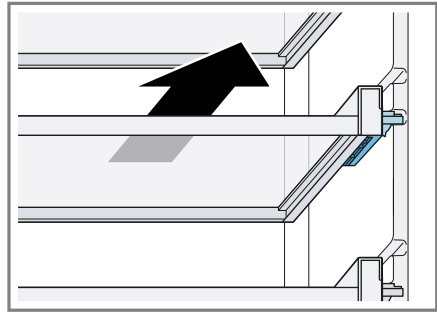
3



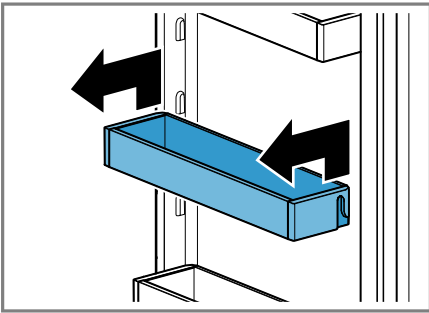
4



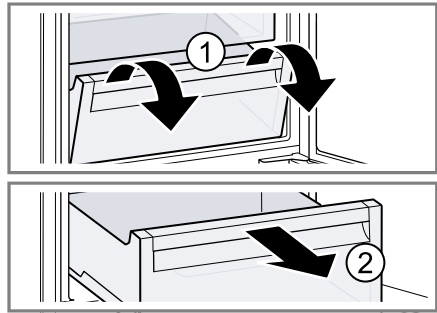
5



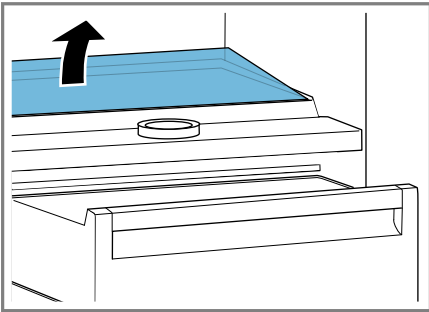
6



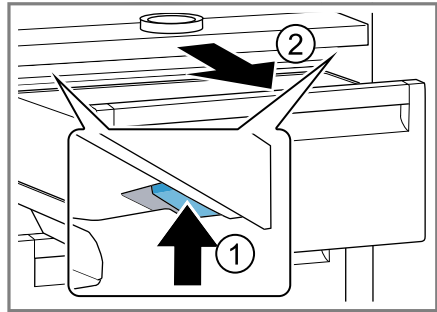
7



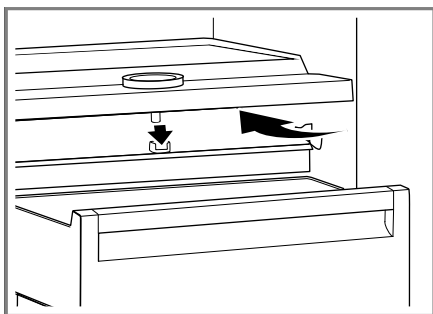
8



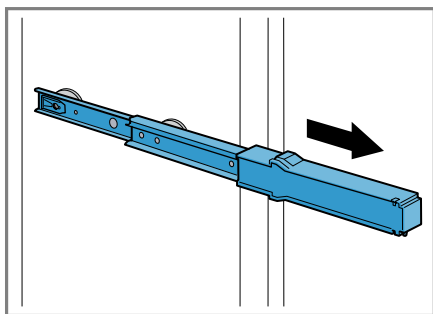
9



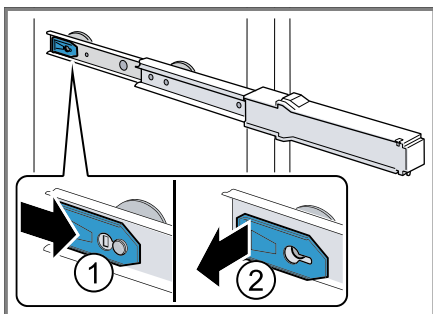
10



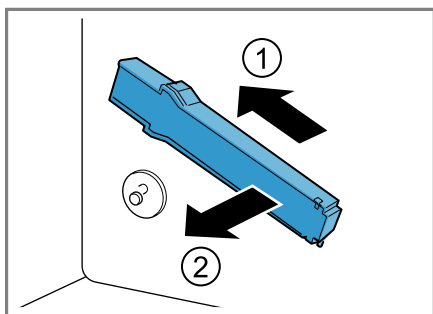
11



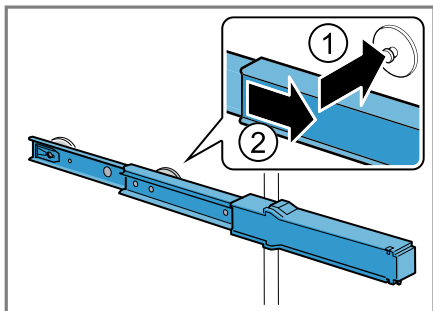
12



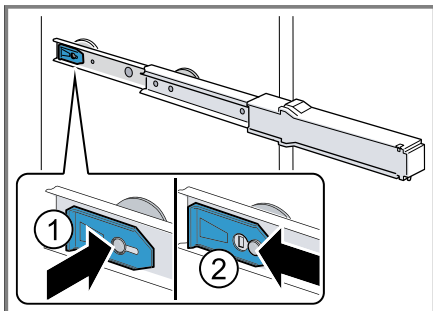
13



14



15



16

Tabla de contenidos

1 Seguridad	7	7.3 Desconectar el aparato.....	18
1.1 Advertencias de carácter ge- neral.....	7	7.4 Ajustar la temperatura.....	18
1.2 Uso conforme a lo prescrito	7	8 Funciones adicionales.....	18
1.3 Limitación del grupo de usuarios.....	7	8.1 Función Rápido	18
1.4 Transporte seguro.....	8	9 Alarma.....	19
1.5 Instalación segura	8	9.1 Alarma de la puerta	19
1.6 Uso seguro.....	9	10 Home Connect	19
1.7 Aparato dañado	11	10.1 Conectar el aparato a la red doméstica WLAN (Wi-Fi) con la función WPS	19
2 Evitar daños materiales	13	10.2 Conectar el aparato a la red doméstica WLAN (Wi-Fi) sin la función WPS.....	20
3 Protección del medio am- biente y ahorro	13	10.3 Conectar el aparato con la aplicación Home Connect.....	20
3.1 Eliminación del embalaje	13	10.4 Instalar la actualización del software de Home Connect ...	21
3.2 Ahorro de energía	13	10.5 Restablecer los ajustes de Home Connect	21
4 Instalación y conexión.....	14	10.6 Protección de datos	22
4.1 Volumen de suministro	14	11 Compartimento frigorífico	22
4.2 Requisitos para seleccionar el lugar de colocación.....	14	11.1 Consejos para el almace- namiento de alimentos en el compartimento frigorífico ...	22
4.3 Montar el aparato	15	11.2 Prestar atención a las dife- rentes zonas de frío del compartimento frigorífico	22
4.4 Preparar el aparato para el primer uso	15	12 Compartimento fresco	23
4.5 Conexión del aparato a la red eléctrica.....	15	12.1 Tiempos de conservación en el compartimento fresco a 0 °C.....	23
5 Familiarizándose con el apa- rato.....	15	13 Congelador.....	23
5.1 Aparato.....	15	13.1 Puerta del congelador.....	24
5.2 Panel de mando	16	13.2 Capacidad de congelación	24
6 Equipamiento	16	13.3 Consejos para colocar los alimentos en el congelador.....	24
6.1 Bandeja extensible	16	13.4 Consejos para congelar ali- mentos frescos.....	24
6.2 Cajón para fruta y verdura	16		
6.3 Cajón fresco	17		
6.4 Botellero de puerta.....	17		
6.5 Accesorios.....	17		
7 Manejo básico	17		
7.1 Conectar el aparato	17		
7.2 Advertencias relativas al fun- cionamiento del aparato	17		

13.5	Tiempo de conservación del producto congelado a -18 °C.....	25
13.6	Métodos de descongelación para productos congelados.....	25
14	Desescarchar el aparato.....	25
14.1	Desescarchar el compartimento frigorífico	25
14.2	Desescarchar el compartimento fresco	25
14.3	Descongelación dentro del congelador	25
15	Cuidados y limpieza.....	26
15.1	Preparar el aparato para su limpieza	26
15.2	Limpiar el aparato	26
15.3	Retirar elementos del aparato	27
15.4	Desmontar los componentes del aparato	27
16	Solucionar pequeñas averías.....	29
17	Almacenamiento y eliminación	31
17.1	Interrumpir el funcionamiento del aparato	31
17.2	Eliminación del aparato usado.....	32
18	Servicio de Asistencia Técnica	32
18.1	Número de producto (E-Nr.) y número de fabricación (FD).....	33
19	Datos técnicos	33



1 Seguridad

Tenga en cuenta las siguientes indicaciones de seguridad.

1.1 Advertencias de carácter general

- Lea atentamente estas instrucciones.
- Conservar las instrucciones y la información del producto para un uso posterior o para futuros propietarios.
- No conecte el aparato en el caso de que haya sufrido daños durante el transporte.

1.2 Uso conforme a lo prescrito

Este aparato ha sido diseñado exclusivamente para su montaje empotrado.

Utilizar el aparato únicamente:

- para refrigerar y congelar alimentos, así como para preparar cubitos de hielo.
- en el uso doméstico privado y en espacios cerrados del entorno doméstico.
- hasta a una altura de 2000 m sobre el nivel del mar.

1.3 Limitación del grupo de usuarios

Este aparato podrá ser usado por niños a partir de 8 años y por personas con limitaciones físicas, sensoriales o mentales, o que carezcan de conocimientos o de experiencia, siempre que cuenten con la supervisión de una persona responsable de su seguridad o hayan sido instruidos previamente en su uso y hayan comprendido los peligros que pueden derivarse del mismo.

No deje que los niños jueguen con el aparato.

La limpieza y el cuidado del aparato a cargo del usuario no podrán ser efectuados por niños si no cuentan con la supervisión de una persona adulta responsable de su seguridad.

Los niños de entre 3 y 8 años pueden cargar y descargar el frigorífico/congelador.

1.4 Transporte seguro

⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de lesiones!

El elevado peso del aparato puede causar lesiones al levantarlo.

- Una sola persona no puede levantar el aparato.

1.5 Instalación segura

⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de descarga eléctrica!

Las instalaciones incorrectas son peligrosas.

- Conectar y poner en funcionamiento el aparato solo de conformidad con los datos que figuran en la placa de características del mismo.
- Conectar el aparato solo a una fuente de alimentación con corriente alterna mediante un enchufe reglamentario con puesta a tierra.
- La conexión de puesta a tierra de la instalación eléctrica doméstica debe estar instalada de acuerdo con las normas vigentes.
- No alimentar nunca el aparato a través de un dispositivo de conmutación externo, como por ejemplo, un reloj avisador o un mando a distancia.
- Cuando el aparato esté montado, el enchufe del cable de conexión de red debe quedar accesible, o, en caso de que no pueda quedar accesible, debe instalarse un dispositivo de separación omnipolar en la instalación eléctrica fija, de acuerdo con las normas de instalación.
- Al instalar el aparato en su emplazamiento definitivo, asegurarse de que el cable de conexión de red no quede aprisionado ni se dañe.

Un aislamiento incorrecto del cable de conexión de red es peligroso.

- Evitar siempre que el cable de conexión de red entre en contacto con fuentes de calor.

⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de explosión!

Si las aberturas de ventilación del aparato se encuentran cerradas, puede generarse una mezcla inflamable de aire y gas en caso de una fuga del circuito de enfriamiento.

- ▶ No cerrar las aberturas de ventilación de la carcasa del aparato o de la carcasa de la instalación.

⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de incendio!

Es peligroso utilizar cables de conexión de red prolongados y adaptadores no autorizados.

- ▶ No utilizar alargaderas ni tomas de corriente múltiples.
- ▶ Si el cable de conexión de red es demasiado corto, ponerse en contacto con el servicio de asistencia técnica.
- ▶ Utilizar solo adaptadores autorizados por el fabricante.

Las unidades de alimentación o las tomas de corriente múltiples móviles pueden sobrecalentarse y provocar incendios.

- ▶ No colocar las unidades de alimentación o las tomas de corriente múltiples móviles en la parte posterior de los aparatos.

1.6 Uso seguro**⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de descarga eléctrica!**

La infiltración de humedad puede provocar una descarga eléctrica.

- ▶ Utilizar el aparato solo en espacios interiores.
- ▶ No exponer el aparato a altas temperaturas y humedad.
- ▶ No utilizar limpiadores por chorro de vapor ni de alta presión para limpiar el aparato.

⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de asfixia!

Los niños pueden ponerse el material de embalaje por encima de la cabeza, o bien enrollarse en él, y asfixiarse.

- ▶ Mantener el material de embalaje fuera del alcance de los niños.
- ▶ No permita que los niños jueguen con el embalaje.

Si los niños encuentran piezas de tamaño reducido, pueden aspirarlas o tragarlas y asfixiarse.

- ▶ Mantener las piezas pequeñas fuera del alcance de los niños.

- No permita que los niños jueguen con piezas pequeñas.

⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de explosión!

Los dispositivos eléctricos y otros medios pueden dañar el ciclo de refrigeración; pueden provocarse fugas del líquido refrigerante inflamable y producirse una explosión.

- Para acelerar la descongelación, no utilizar ningún otro dispositivo mecánico u otro medio distinto a los recomendados por el fabricante.

Los productos que contienen gases propelentes o inflamables y las materias explosivas pueden causar una explosión (por ejemplo, espráis).

- No guardar productos que contengan gases propelentes o inflamables ni materias explosivas en el aparato.

⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de incendio!

Los dispositivos eléctricos en el interior del aparato pueden provocar incendios (por ejemplo, calefactores, heladoras, etc.).

- No poner en funcionamiento dispositivos eléctricos en el interior del aparato.

⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de lesiones!

Las botellas y latas pueden estallar.

- No guardar en el compartimento fresco botellas, tarros o latas que contengan líquidos gaseosos.
- No guardar en el congelador botellas, tarros o latas que contengan líquidos gaseosos.

Riesgo de lesiones en los ojos debido a la salida de líquido refrigerante inflamable y gases nocivos.

- Prestar atención a que las tuberías del circuito de frío y el aislamiento de su aparato no sufran daños.

⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de quemaduras por frío!

El contacto con productos congelados y superficies frías puede provocar quemaduras por el frío.

- No introducir nunca en la boca directamente los alimentos congelados extraídos del congelador.

- ▶ Evitar el contacto prolongado de la piel con los alimentos congelados, el hielo y las superficies del congelador.

⚠ PRECAUCIÓN – ¡Riesgo de daños para la salud!

Para evitar la contaminación de los alimentos, se deben tener en cuenta las siguientes indicaciones.

- ▶ Si se abre la puerta durante un tiempo prolongado, se puede producir un aumento considerable de la temperatura en los compartimentos del aparato.
- ▶ Limpiar regularmente las superficies que puedan entrar en contacto con alimentos y sistemas de drenaje accesibles.
- ▶ Guardar el pescado y la carne cruda en recipientes apropiados en el frigorífico con el fin de que no entren en contacto con otros alimentos ni goteen sobre ellos.
- ▶ Si el frigorífico/congelador está vacío durante mucho tiempo, apagar, descongelar, limpiar y dejar la puerta abierta para evitar la creación de moho.

Las piezas metálicas o con aspecto metálico pueden contener aluminio. Si algún alimento ácido entra en contacto con el aluminio presente en el aparato, los iones de aluminio podrían traspasarse a los alimentos.

- ▶ No consumir alimentos contaminados.

1.7 Aparato dañado

⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de descarga eléctrica!

Un aparato dañado o un cable de conexión defectuoso son peligrosos.

- ▶ No ponga nunca en funcionamiento un aparato dañado.
- ▶ No tirar nunca del cable de conexión a la red eléctrica para desenchufar el aparato. Desenchufar siempre el cable de conexión de red de la toma de corriente.
- ▶ Si el aparato o el cable de conexión de red están dañados, desenchufar inmediatamente el cable de conexión de red o desconectar el fusible de la caja de fusibles.
- ▶ Llame al Servicio de Asistencia Técnica. → *Página 32*

Las reparaciones inadecuadas son peligrosas.

- ▶ Solo el personal especializado puede realizar reparaciones e intervenciones en el aparato.
- ▶ Utilizar únicamente piezas de repuesto originales para la reparación del aparato.
- ▶ Si el cable de conexión de red de este aparato resulta dañado, debe sustituirlo el fabricante, el Servicio de Asistencia Técnica o una persona cualificada a fin de evitar posibles situaciones de peligro.

⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de incendio!



Si los tubos están dañados, se puede producir una fuga de líquido refrigerante inflamable y gases nocivos, lo que puede provocar un incendio.

- ▶ Mantener las fuentes de fuego o focos de ignición alejados del aparato.
- ▶ Ventilar la estancia.
- ▶ Apagar el aparato. → *Página 18*
- ▶ Extraer el enchufe del cable de conexión de red o desconectar el fusible de la caja de fusibles.
- ▶ Llamar al Servicio de Asistencia Técnica. → *Página 32*

2 Evitar daños materiales

¡ATENCIÓN!

Al subirse o apoyarse sobre zócalos, cajones o puertas, se puede dañar el aparato.

- ▶ No subirse ni apoyarse sobre los zócalos, cajones o puertas.

La suciedad con aceite o grasa puede crear poros en las piezas de plástico y las juntas de las puertas.

- ▶ Mantener las piezas de plástico y juntas de las puertas sin aceites y grasas.

Las piezas metálicas o con aspecto metálico pueden contener aluminio. El aluminio reacciona al contacto con alimentos ácidos.

- ▶ No guardar alimentos sin envasar en el aparato.

3 Protección del medio ambiente y ahorro

3.1 Eliminación del embalaje

Los materiales del embalaje son respetuosos con el medio ambiente y reciclables.

- ▶ Desechar las diferentes piezas separadas según su naturaleza.



Eliminar el embalaje de forma ecológica.

3.2 Ahorro de energía

Si tiene en cuenta estas indicaciones, su aparato consumirá menos corriente.

Selección del lugar de colocación

- Proteger el aparato de la radiación solar directa.

- Instalar el aparato con la mayor distancia posible respecto a radiadores, hornos y otras fuentes de calor:
 - Mantener una distancia de 30 mm respecto a cocinas de gas o eléctricas.
 - Mantener una distancia de 300 mm respecto a hornos de carbón o aceite.
- Se aconseja seleccionar un hueco de montaje con 560 mm de profundidad para instalar el aparato.
- No cubrir ni bloquear nunca las rejillas de ventilación exteriores.

Ahorro de energía durante el funcionamiento

Nota: La posición de los elementos y accesorios del aparato no influye en su consumo de energía.

- No mantener abierto el aparato durante mucho tiempo.
- No cubrir ni bloquear nunca los orificios de ventilación interiores o las rejillas de ventilación exteriores.
- Procurar transportar a casa los alimentos en una bolsa isotérmica y colocarlos inmediatamente en el aparato.
- Dejar enfriar los alimentos o bebidas calientes hasta la temperatura ambiente antes de almacenarlos.
- Descongelar los productos congelados en el interior del compartimento frigorífico para aprovechar el frío desprendido por los mismos.
- Dejar siempre un poco de espacio entre los alimentos y la pared posterior.
- Retirar la escarcha del congelador regularmente.
- Abrir brevemente el congelador y cerrar correctamente.

4 Instalación y conexión

Aquí se explica dónde y cómo se puede instalar el aparato de la mejor manera. Además, se ofrece información sobre cómo conectar el aparato a la red eléctrica.

4.1 Volumen de suministro

Al desembalar el aparato, comprobar que las piezas no presenten daños ocasionados durante el transporte y que el volumen de suministro esté completo.

En caso de reclamación, dirigirse al comercio en cuestión o a nuestro Servicio de Asistencia Técnica → *Página 32*.

El suministro se compone de los siguientes elementos:

- Aparato integrable
- El equipamiento y los accesorios¹
- Material de montaje
- Instrucciones de montaje
- Instrucciones de uso
- Directorio de Servicios de Atención al Cliente
- Documento de la garantía²
- Etiqueta energética
- Información sobre el consumo de energía y los ruidos del aparato
- Información acerca de Home Connect

4.2 Requisitos para seleccionar el lugar de colocación

ADVERTENCIA **Riesgo de explosión!**

Si el aparato se encuentra en un espacio demasiado pequeño, puede generarse una mezcla inflamable de aire y gas en caso de una fuga del circuito de enfriamiento.

- Colocar el aparato en espacios que tengan un volumen mínimo de 1 m³ por 8 g de líquido refrigerante. La cantidad de refrigerante se indica en la placa de características. → *Fig. 1/6*

El peso de fábrica del aparato puede llegar, en función del modelo concreto, hasta los 75 kg.

Para soportar el peso del dispositivo, la superficie debe ser lo suficientemente estable.

Temperatura ambiente admisible

La temperatura ambiente admisible de la habitación depende de la clase climática del aparato.

La clase climática a la que pertenece el aparato figura en la placa de características del mismo. → *Fig. 1/6*

Clase climática	Temperatura ambiente admisible
SN	10 °C...32 °C
N	16 °C...32 °C
ST	16 °C...38 °C
T	16 °C...43 °C

El aparato puede funcionar perfectamente en los rangos de temperatura ambiente admisibles.

¹ Según el equipamiento del aparato

² No disponible en todos los países

Si un aparato de la clase climática SN funciona a una temperatura ambiente más fría, no se producirán daños en el mismo hasta una temperatura de 5 °C.

Medidas del hueco de montaje

En caso de querer montar el aparato en un hueco de montaje, tener en cuenta las medidas de este último. En caso de divergencias pueden presentarse problemas al instalar el aparato.

Profundidad del hueco

Montar el aparato en un hueco con una profundidad recomendada de 560 mm.

Un hueco de montaje con una profundidad reducida ocasionará un aumento leve de la absorción de corriente. El hueco debe tener una profundidad mínima de 550 mm.

Ancho del hueco

El hueco de montaje para el aparato debe tener al menos un ancho interior de 560 mm.

4.3 Montar el aparato

- Montar el aparato siguiendo las instrucciones de montaje adjuntas.

4.4 Preparar el aparato para el primer uso

1. Retirar el material informativo.
2. Retirar las láminas protectoras y los seguros de transporte, p. ej., la cinta adhesiva y la caja.
3. Primera limpieza del aparato.
→ *Página 26*

4.5 Conexión del aparato a la red eléctrica

1. El enchufe del cable de conexión de red del aparato debe conectarse a una toma de corriente cercana al aparato.

Los datos de conexión de aparato se encuentran en la placa de características. → *Fig. 11/6*

2. Comprobar que el enchufe del cable de conexión de red está firme en la toma de corriente.
- ✓ El aparato está listo para su uso.

5 Familiarizándose con el aparato

5.1 Aparato

Aquí encontrará una vista general de los componentes de su aparato.
→ *Fig. 1*

A	Congelador → <i>Página 23</i>
B	Compartimento frigorífico → <i>Página 22</i>
C	Compartimento fresco → <i>Página 23</i>
1	Panel de mando → <i>Página 16</i>
2	Bandeja extensible → <i>Página 16</i>
3	Placa separadora con regulador de humedad → <i>Página 16</i>
4	Cajón para fruta y verdura → <i>Página 16</i>
5	Cajón fresco → <i>Página 17</i>
6	Placa de características → <i>Página 33</i>

7 Botellero para guardar botellas grandes → *Página 17*

Nota: Es posible que las ilustraciones muestren detalles y características de equipamiento y tamaño que no concuerdan con las de su aparato concreto.

5.2 Panel de mando

Mediante el panel de mando se pueden ajustar todas las funciones del aparato y recibir información sobre el estado de funcionamiento.

→ Fig. **2**

1  desactiva la señal acústica.

2 Muestra la temperatura ajustada del compartimento frigorífico en °C.

3 —/+ permiten ajustar la temperatura del compartimento frigorífico.

4 * activa o desactiva Función Rápido.

5  abre el menú para realizar los ajustes de Home Connect.

6  enciende y apaga el aparato.

6 Equipamiento

El equipamiento del aparato depende del modelo.

6.1 Bandeja extensible

Para obtener una mejor vista general y retirar los alimentos más rápidamente, extraer la bandeja.

6.2 Cajón para fruta y verdura

Guardar frutas y las verduras frescas en el cajón para fruta y verdura.

En el cajón para fruta y verdura, la humedad del aire se puede ajustar a través del mando regulador de la placa separadora y un cierre especial.

→ Fig. **3**

Girar el regulador de humedad para ajustar la humedad del aire en el cajón para fruta y verdura en función de la naturaleza y la cantidad de alimentos que se vayan a guardar en el mismo:

- Nivel bajo de humedad del aire ∆ para guardar preferentemente fruta o grandes cantidades de alimentos frescos.
- Nivel medio de humedad del aire ∆∆ para guardar frutas y hortalizas.
- Nivel alto de humedad del aire ∆∆∆ para guardar preferentemente hortalizas, así como en caso de existir una pequeña cantidad de alimentos frescos.

En función de la cantidad y el tipo de alimentos almacenados en el cajón para fruta y verdura, puede formarse agua de condensación en el mismo. Eliminar el agua de condensación con un paño seco y adaptar el grado de humedad del aire usando el mando regulador.

Para conservar la calidad y el sabor de las frutas y hortalizas sensibles al frío (p. ej. piñas, plátanos, cítricos,

pepinos, calabacines, pimientos, tomates y patatas), se recomienda almacenarlas fuera del aparato a una temperatura aproximada de entre 8 °C y 12 °C.

6.3 Cajón fresco

La zona de menor temperatura del cajón fresco se utiliza para guardar alimentos perecederos (por ejemplo, pescado, carne y embutido).

6.4 Botellero de puerta

El botellero puede retirarse y recolocarse en otro lugar para modificar su posición según sea necesario.

→ *"Retirar el botellero de puerta",*
Página 27

6.5 Accesorios

Utilice accesorios originales. Están pensados para este aparato. Los accesorios del aparato dependen del modelo.

Huevera

Depositar los huevos en la huevera.

Botellero

Guardar las botellas con total seguridad en el botellero.

→ Fig. 4

Consejo: Es posible utilizar hasta 5 botelleros en una bandeja extraíble.

Bandeja para cubitos de hielo

Utilizar la bandeja para cubitos de hielo para hacer cubitos de hielo.

Preparar cubitos de hielo

1. Llenar con agua $\frac{3}{4}$ partes de la bandeja para cubitos de hielo y colocarla en el congelador.

Desprender la bandeja para cubitos de hielo adherida solo con ayuda de un objeto sin aristas, como por ejemplo el mango de una cuchara.

2. Para retirar los cubitos de hielo de la bandeja para cubitos de hielo, colocar ésta brevemente debajo del chorro de agua del grifo o doblarla ligeramente.

7 Manejo básico

7.1 Conectar el aparato

1. Pulsar ①.
- ✓ El aparato comienza a refrigerar.
2. Ajustar la temperatura deseada.
→ Página 18

7.2 Advertencias relativas al funcionamiento del aparato

- Una vez encendido el aparato, transcurren varias horas hasta que se alcanza la temperatura ajustada. No introducir alimentos en el aparato antes de alcanzar la temperatura.
- La carcasa de la parte izquierda, derecha e inferior del compartimento fresco se calienta ligeramente. De este modo, se impide la formación de agua de condensación en la zona de la junta de la puerta.
- Cuando se cierra la puerta, puede producirse una presión. La puerta se vuelve a abrir con dificultad. Esperar un momento hasta que la presión se estabilice.

7.3 Desconectar el aparato

- Pulsar ①.

7.4 Ajustar la temperatura

Ajustar la temperatura del compartimento frigorífico

- Pulsar $-/+$ varias veces hasta que la indicación de temperatura muestre la temperatura deseada. La temperatura recomendada del compartimento frigorífico asciende a 4 °C.

Ajustar la temperatura del compartimento fresco

Nota: Por defecto, el compartimento fresco está en la posición 0. La posición 0 corresponde a una temperatura de aprox. 0 °C. La temperatura del compartimento fresco se puede ajustar 3 posiciones más alta o más baja.

La modificación del ajuste estándar influye sobre la temperatura de los compartimentos frigorífico y de congelación.

Consejo: En caso de acumularse escarcha sobre los alimentos en el compartimento fresco, ajustar una temperatura más elevada.

1. Mantener pulsado * hasta que la indicación de temperatura parpadea.
 2. Pulsar $-/+$ para modificar el ajuste.
 - La posición -3 corresponde al ajuste de la temperatura más baja (frío).
 - La posición $+3$ corresponde al ajuste de la temperatura más elevada (calor).
- ✓ El sistema memoriza el valor ajustado al cabo de un minuto.

Ajustar la temperatura del congelador

- Para ajustar la temperatura del congelador, modificar la temperatura del compartimento frigorífico → *Página 18*.

La temperatura del compartimento frigorífico influye en la temperatura del congelador. Subir la temperatura del compartimento frigorífico hace que también suba la del congelador.

8 Funciones adicionales

8.1 Función Rápido

Con la Función Rápido, el compartimento frigorífico y el congelador enfrían con más fuerza.

Activar la Función Rápido entre 4 y 6 horas antes de almacenar una cantidad de alimentos de 2 kg.

Para aprovechar la capacidad de congelación, usar la Función Rápido. → "*Capacidad de congelación*", *Página 24*

Nota: Cuando está activada la Función Rápido, puede aumentar el nivel sonoro del aparato.

Conectar Función Rápido

- Pulsar *.
- ✓ * se ilumina.

Nota: La función se desactiva automáticamente pasadas unas 36 horas y el aparato vuelve al funcionamiento normal.

Desconectar Función Rápido

- Pulsar *.
- ✓ Muestra la temperatura ajustada anteriormente.

9 Alarma

9.1 Alarma de la puerta

Si la puerta permanece abierta durante más tiempo, la alarma de la puerta se activa.

Apagar la alarma de la puerta

- ▶ Cerrar la puerta del aparato o pulsar .
- ✓ La señal acústica se apaga.

10 Home Connect

Este aparato tiene capacidad para conectarse a la red. Conecte su aparato con un dispositivo móvil para manejar las funciones a través de la aplicación Home Connect.

Los servicios Home Connect no están disponibles en todos los países. La disponibilidad de la función Home Connect depende de la disponibilidad de los servicios Home Connect en su país. Para obtener más información, consultar: www.home-connect.com.

Para poder utilizar Home Connect, primero debe establecerse la conexión con la red doméstica WLAN (Wi-Fi¹) y la aplicación Home Connect.

Después de encender el aparato, esperar al menos 2 minutos hasta que concluya la inicialización interna del mismo. Configurar entonces Home Connect.

- Conectar el aparato a la red doméstica WLAN (Wi-Fi) con la función WPS → *Página 19*

- Conectar el aparato a la red doméstica WLAN (Wi-Fi) sin la función WPS → *Página 20*

La aplicación Home Connect le guiará durante todo el proceso de registro. Seguir las instrucciones de la aplicación Home Connect para establecer los ajustes.

Consejos

- Consultar la documentación adjunta de Home Connect.
- Tener en cuenta también las indicaciones de la aplicación Home Connect.

Notas

- Tener en cuenta las indicaciones de seguridad de este manual y asegurarse de respetarlas también si utiliza el aparato mediante la aplicación Home Connect.
→ *"Seguridad", Página 7*
- En todo caso, tiene prioridad el manejo desde el propio aparato. En ese momento no es posible controlarlo desde la aplicación Home Connect.

10.1 Conectar el aparato a la red doméstica WLAN (Wi-Fi) con la función WPS

Si el router dispone de función WPS, el aparato se conecta automáticamente a la red doméstica (Wi-Fi).

1. Pulsar .

- ✓ La indicación de temperatura muestra .
- 2. Pulsar  varias veces hasta que la indicación de temperatura muestre .

¹ Wi-Fi es una marca registrada de Wi-Fi Alliance.

3. Pulsar **+**.
 - ✓ La indicación de temperatura muestra una animación durante 2 minutos. El aparato está listo para la conexión automática a la red doméstica WLAN (Wi-Fi).
4. Activar la función WPS en el router durante dicho tiempo.

Para ello, tener en cuenta la información de la documentación del router.

 - ✓ Si la conexión se establece correctamente, **On** parpadea en la indicación de temperatura.
5. Si la indicación de temperatura muestra **OF**, el aparato no ha podido establecer una conexión con la red doméstica (Wi-Fi).
 - Compruebe que el aparato se encuentre dentro del alcance de la red doméstica (Wi-Fi).
 - Repetir el proceso o establecer la conexión manualmente
→ *Página 20*.
6. Conectar el aparato con la aplicación Home Connect. → *Página 20*

10.2 Conectar el aparato a la red doméstica WLAN (Wi-Fi) sin la función WPS

Si el router no dispone de función WPS, el aparato se conecta manualmente a la red doméstica WLAN (Wi-Fi). El aparato crea brevemente una red doméstica WLAN propia. Se puede conectar un dispositivo móvil a la red WLAN y transferir la información de la red doméstica WLAN (Wi-Fi) al aparato.

Requisito: La aplicación Home Connect está configurada en el dispositivo móvil.

1. Pulsar .
- ✓ La indicación de temperatura muestra **On**.
2. Pulsar ***** varias veces hasta que la indicación de temperatura muestre **SR**.
3. Pulsar **+**.
 - ✓ El aparato constituye una red inalámbrica propia con el nombre de red «Home Connect».
 - ✓ La indicación de temperatura muestra una animación. El aparato está listo para la conexión manual a la red doméstica WLAN (Wi-Fi).
4. Seguir las indicaciones que aparecen en la aplicación Home Connect en el dispositivo móvil.
 - ✓ La información de red se transfiere de la red doméstica WLAN (Wi-Fi) al aparato.
 - ✓ Si la conexión se establece correctamente, **On** parpadea en la indicación de temperatura.
5. Si la indicación de temperatura muestra **OF**, el aparato no ha podido establecer una conexión con la red doméstica (Wi-Fi).
 - Compruebe que el aparato se encuentre dentro del alcance de la red doméstica (Wi-Fi).
 - Repetir la operación.

10.3 Conectar el aparato con la aplicación Home Connect

Si el aparato se ha conectado automáticamente a la red doméstica WLAN (Wi-Fi), se podrá conectar a la aplicación Home Connect.

Requisitos

- El aparato está conectado a la red doméstica (Wi-Fi). → *Página 19*
- La aplicación Home Connect está configurada en el dispositivo móvil.

1. Pulsar .
- ✓ La indicación de temperatura muestra **Ln**.
2. Pulsar ***** varias veces hasta que la indicación de temperatura muestre **Pp**.
3. Pulsar **+**.
 - ✓ La indicación de temperatura muestra una animación.
4. Seguir las indicaciones de la aplicación Home Connect hasta que finalice el proceso.
 - ✓ Si la conexión se establece correctamente, la indicación de temperatura muestra **On**.
5. Si la indicación de temperatura muestra **Of**, el aparato no ha podido establecer una conexión con la aplicación Home Connect.
 - Comprobar en la aplicación Home Connect si el dispositivo móvil está conectado a la red doméstica WLAN (Wi-Fi).
 - Repetir la operación.
6. Si la indicación de temperatura muestra **Er**, los ajustes Home Connect se restablecen. → *Página 21*

10.4 Instalar la actualización del software de Home Connect

El aparato busca periódicamente actualizaciones para el software Home Connect.

Nota: Si hay actualizaciones disponibles, la indicación de temperatura muestra **UP**.

Para cancelar la actualización y restablecer la indicación de temperatura a la temperatura ajustada, pulsar cualquier campo táctil.

1. Pulsar .
- ✓ La indicación de temperatura muestra **Ln**.

2. Pulsar ***** varias veces hasta que la indicación de temperatura muestre **UP**.
3. Pulsar **+**.
 - ✓ La indicación de temperatura muestra una animación.
 - ✓ La actualización se está instalando.
 - ✓ Durante la instalación el panel de mando está bloqueado.
 - ✓ Si la instalación funciona correctamente, la indicación de temperatura muestra **On**.
4. Si la indicación de temperatura muestra **Er**, el aparato no ha podido instalar la actualización.
 - Repetir la operación en otro momento.
5. Si no es posible completar la actualización tras varios intentos, Servicio de Atención al Cliente → *Página 32* contactar con el Servicio de Atención al Cliente.

10.5 Restablecer los ajustes de Home Connect

Si el aparato presenta problemas de conexión con la red inalámbrica doméstica WLAN (Wi-Fi) o si se desea conectarlo a otra red, es posible restablecer los ajustes de Home Connect.

1. Pulsar .
- ✓ La indicación de temperatura muestra **Ln**.
2. Pulsar ***** varias veces hasta que la indicación de temperatura muestre **rE**.
3. Pulsar **+**.
 - ✓ La indicación de temperatura muestra una animación durante 15 segundos.
 - ✓ A continuación, la indicación de temperatura muestra **On**.

- ✓ Se han restablecido los ajustes de Home Connect.

10.6 Protección de datos

Tener en cuenta las indicaciones relativas a la protección de datos. Al conectar por primera vez el aparato a una red asociada a internet, el aparato transmite las siguientes categorías de datos al servidor Home Connect (registro inicial):

- Identificación clara del aparato (compuesta por la clave del aparato y la dirección MAC del módulo de comunicación Wi-Fi utilizado).
- Certificado de seguridad del módulo de comunicación Wi-Fi (para la protección técnica de la información de la conexión).
- Las versiones actuales de software y hardware de su aparato.
- El estado de un posible restablecimiento previo a los ajustes de fábrica.

El registro inicial prepara la utilización de las funciones Home Connect y solo es necesario la primera vez que se vayan a utilizar estas funciones Home Connect.

Nota: Tener en cuenta que las funciones Home Connect solo se pueden utilizar en conexión con la aplicación Home Connect. Se puede consultar la información relativa a la protección de datos en la aplicación Home Connect.

11 Compartimento frigorífico

En el compartimento frigorífico, se pueden almacenar productos lácteos, huevos, platos preparados, productos de panadería, conservas abiertas y quesos curados. La temperatura se puede ajustar de 3 °C a 8 °C.

En el compartimento frigorífico, también se pueden conservar alimentos perecederos a corto y medio plazo. Cuanto más baja sea la temperatura seleccionada, más tiempo se mantienen frescos los alimentos.

11.1 Consejos para el almacenamiento de alimentos en el compartimento frigorífico

- Guardar únicamente alimentos frescos y en perfecto estado.
- Deben observarse las fechas de caducidad o de consumo preferente señaladas por los fabricantes.
- Colocar los alimentos empaquetados o bien cubiertos.
- Dejar enfriar los alimentos y bebidas calientes.

11.2 Prestar atención a las diferentes zonas de frío del compartimento frigorífico

La circulación de aire en el compartimento frigorífico genera diferentes zonas de frío.

Zona más fría

La zona más fría se encuentra en la placa separadora y el botellero de la puerta para guardar botellas grandes.

Consejo: Guardar los alimentos perecederos (por ejemplo, pescado, embutido y carne) en el compartimento fresco.

→ "Compartimento fresco",
Página 23

La zona menos fría

La zona menos fría se encuentra en la parte superior de la contrapuerta.

Consejo: Guardar en la zona menos fría la comida menos perecedera, por ejemplo, el queso curado y la mantequilla. De esta manera, el queso podrá desarrollar su aroma y la mantequilla se podrá untar en el pan fácilmente.

12 Compartimento fresco

En el compartimento fresco, los alimentos se mantienen en buen estado hasta el triple de tiempo que en el compartimento frigorífico.

La temperatura del compartimento fresco se mantiene siempre en torno a los 0 °C.

Mediante el almacenamiento en el compartimento fresco, se conserva mejor la calidad de los alimentos guardados. La baja temperatura y el grado de humedad del aire óptimo proporcionan unas condiciones ideales para guardar los alimentos frescos.

12.1 Tiempos de conservación en el compartimento fresco a 0 °C

Los tiempos de conservación dependen de la calidad de partida de los alimentos.

Alimentos	Tiempo de conservación
Pescado fresco, marisco	hasta 3 días
Aves, carne (cocida/asada)	hasta 5 días
Carne de vaca (buey), cerdo, cordero, embutido cortado	hasta 7 días
Pescado ahumado, brócoli	hasta 14 días
Lechugas, hinojo, albaricoques, ciruelas	hasta 21 días
Queso blando, yogur, requesón, mazada (suero de mantequilla), coliflor	hasta 30 días

13 Congelador

En el congelador, es posible guardar productos ultracongelados, congelar alimentos y preparar cubitos de hielo.

La temperatura del congelador depende de la temperatura del compartimento frigorífico.

El almacenamiento de alimentos durante largos periodos de tiempo deberá efectuarse a una temperatura de -18 °C o más baja.

Los alimentos perecederos pueden almacenarse congelados durante mucho tiempo. Las bajas temperaturas ralentizan o detienen su deterioro.

13.1 Puerta del congelador

Cerrar siempre la puerta del congelador para que los productos congelados no se descongelen y el congelador no genere tanta escarcha.

En el tirador de la puerta del congelador se refleja si está cerrado correctamente.

Nota: Cuando se cierra la puerta del congelador, se oye cómo encaja.

→ Fig. 5

13.2 Capacidad de congelación

La capacidad máxima de congelación indica qué cantidad de alimentos se puede congelar hasta el núcleo en un periodo de tiempo específico.

Encontrará información sobre la capacidad de congelación en la placa de características del aparato.

→ Fig. 1/ 6

Condiciones para alcanzar la capacidad de congelación

1. Aproximadamente 6 horas antes de introducir alimentos frescos, activar Función Rápido.
→ "Conectar Función Rápido",
Página 18
2. Guardar las grandes cantidades de alimentos frescos en la parte inferior, cerca de la placa posterior. Allí se congelan más rápidamente.

13.3 Consejos para colocar los alimentos en el congelador

- Distribuir los alimentos ampliamente en el congelador.

- Los productos congelados que ya hubiera en el congelador no deberán entrar en contacto con los alimentos frescos que se desee congelar.

13.4 Consejos para congelar alimentos frescos

- Congelar solo alimentos frescos y en perfectas condiciones.
- Congelar alimentos en porciones.
- Los alimentos preparados son más adecuados que los alimentos crudos.
- Lavar, trocear y escaldar la verdura antes de congelarla.
- Lavar la fruta, retirar los huesos y, si así se desea, pelarla antes de congelarla; dado el caso, se le puede añadir azúcar o una solución de ácido ascórbico.
- Algunos alimentos apropiados para congelar son el pan y la bollería, el pescado, el marisco, la carne, la caza, las aves, los huevos sin cáscara, el queso, la mantequilla, el requesón, los platos precocinados y los restos de comida.
- Algunos alimentos no apropiados para congelar son las lechugas, los rabanitos, los huevos con cáscara, las uvas, las manzanas o peras crudas, los yogures, la nata agria o fresca y la mayonesa.

Envasar productos congelados

Utilizar el tipo y el material de embalaje adecuados permite conservar significativamente la calidad de los productos y evitar que se quemen por congelación.

1. Introducir los alimentos en el embalaje previsto para tal efecto.
2. Eliminar todo el aire que pudiera haber en el envase.

3. Envasar los alimentos herméticamente para que no se deshidraten ni pierdan su sabor.
4. Marcar los envases, indicando su contenido y la fecha de congelación.

13.5 Tiempo de conservación del producto congelado a -18 °C

Alimentos	Tiempo de conservación
Pescado, embutido, platos preparados, pan y bollería	hasta 6 meses
Carne, aves	hasta 8 meses
Frutas, verduras	hasta 12 meses

13.6 Métodos de descongelación para productos congelados

PRECAUCIÓN

Riesgo de daños para la salud!

Las bacterias pueden multiplicarse durante el proceso de descongelación de los alimentos y estos pueden deteriorarse.

- ▶ No volver a congelar los alimentos que se hayan descongelado o empezado a descongelarse.
- ▶ Solo pueden volver a congelarse si se han cocinado (en sartén u horno) previamente.
- ▶ No guardar el alimento hasta su fecha máxima de conservación.
- Descongelar en el compartimento frigorífico los alimentos de origen animal, como el pescado, la carne, el queso o el requesón.

- Descongelar el pan a temperatura ambiente.
- Preparar los alimentos de consumo inmediato en el microondas, en el horno o en las placas de cocción.

14 Desescarchar el aparato

14.1 Desescarchar el compartimento frigorífico

El compartimento frigorífico del aparato se desescarcha automáticamente.

14.2 Desescarchar el compartimento fresco

El compartimento fresco del aparato se desescarcha automáticamente.

14.3 Descongelación dentro del congelador

El compartimento de congelación no se desescarcha automáticamente. Las capas de hielo acumuladas en el congelador dificultan la transmisión del frío a los alimentos y aumentan el consumo de energía eléctrica.

Desescarchar el congelador

Desescarchar regularmente el congelador.

1. Aproximadamente 4 horas antes de desescarchar el aparato, activar la Función Rápido.

→ "Conectar Función Rápido",
Página 18

De esa forma, los alimentos alcanzan temperaturas muy bajas y pueden permanecer más tiempo almacenados a temperatura ambiente.

2. Retirar los alimentos del congelador y almacenarlos en un lugar frío. Cubrir los productos congelados o enrollarlos con papel de periódico, si es posible con acumuladores de frío.
3. Apagar el aparato. → *Página 18*
4. Desconectar el aparato de la red eléctrica.
Extraer el enchufe del cable de conexión de red o desconectar el fusible de la caja de fusibles.
5. Para acelerar el proceso de descongelado: colocar una olla con agua caliente sobre un posacacerolas adecuado en el congelador.
6. Limpiar el agua descongelada con un paño húmedo o una esponja.
7. Frotar el congelador con un paño suave seco.
8. Conexión del aparato a la red eléctrica.
9. Encender el aparato. → *Página 17*
10. Colocar los alimentos.
→ *Página 24*

15 Cuidados y limpieza

Para que el aparato mantenga durante mucho tiempo su capacidad funcional, debe mantenerse y limpiarse con cuidado.

El Servicio de Asistencia Técnica debe encargarse de la limpieza de los lugares de difícil acceso. La limpieza por parte del Servicio de Asistencia Técnica puede generar costes.

15.1 Preparar el aparato para su limpieza

1. Apagar el aparato. → *Página 18*
2. Desconectar el aparato de la red eléctrica.

Extraer el enchufe del cable de conexión de red o desconectar el fusible de la caja de fusibles.

3. Retirar los alimentos y guardarlos en un lugar fresco.

Colocar acumuladores de frío directamente sobre los alimentos, si se dispone de ellos.

4. Si se forma una capa de escarcha, esta habrá de retirarse.
5. Retirar todos los elementos del aparato. → *Página 27*

15.2 Limpiar el aparato



ADVERTENCIA

Riesgo de descarga eléctrica!

La infiltración de humedad puede provocar una descarga eléctrica.

- ▶ No utilizar limpiadores por chorro de vapor ni de alta presión para limpiar el aparato.

La presencia de líquidos en los elementos de iluminación o en los mandos puede entrañar peligro.

- ▶ El agua empleada en la limpieza del aparato no debe entrar en contacto con la iluminación ni con los mandos.

¡ATENCIÓN!

Los productos de limpieza inadecuados pueden dañar la superficie del aparato.

- ▶ No utilizar estropajos o esponjas duros.
- ▶ No utilizar productos de limpieza agresivos ni abrasivos.
- ▶ No utilizar productos de limpieza con un alto contenido alcohólico.

Si se lavan los elementos y accesorios del aparato en el lavavajillas, se podría producir su deformación o decoloración.

- ▶ No lavar nunca los elementos y accesorios del aparato en el lavavajillas.

1. Preparar el aparato para su limpieza. → *Página 26*
2. Limpiar el aparato, los elementos y las piezas del aparato y las juntas de la puerta con una bayeta, agua templada y un poco de jabón de pH neutro.
3. Secar completamente con un paño suave y seco.
4. Colocar los accesorios y montar las partes del aparato.
5. Conexión del aparato a la red eléctrica.
6. Encender el aparato. → *Página 17*
7. Introducir alimentos:

15.3 Retirar elementos del aparato

Si se desea limpiar a fondo los elementos del aparato, es necesario retirarlos.

Retirar la bandeja extraíble

1. Retirar la bandeja extraíble hasta que las lengüetas de retención se desenganchen.
→ Fig. **6**
2. Abatir la bandeja hacia abajo y extraerla por uno de sus laterales.

Retirar el botellero de puerta

- Tirar del botellero y extraerlo.
→ Fig. **7**

Retirar el cajón para fruta y verdura

- Inclinar hacia delante el cajón para fruta y verdura ① y retirar ②.
→ Fig. **8**

Retirar el cajón fresco

- Inclinar el cajón fresco hacia delante ① y retirar ②.
→ Fig. **8**

15.4 Desmontar los componentes del aparato

Si se desea limpiar el aparato a fondo, es posible desmontar algunos componentes del aparato.

Placa separadora y tapa del cajón para fruta y verdura

Para limpiar a fondo la placa separadora y la tapa del cajón para fruta y verdura, es posible desmontarlas.

Desmontar la placa separadora

1. Retirar la placa de cristal de la placa separadora.
→ Fig. **9**
2. Retirar el cajón para fruta y verdura.
3. Presionar por ambos lados la palanca situada en la parte inferior ① y tirar hacia adelante de la placa separadora ②.
→ Fig. **10**
4. Levantar la placa separadora y extraerla por uno de sus laterales.

Retirar la tapa

- Levantar ligeramente la tapa del cajón de fruta y verdura, desplazarla hacia delante y extraerla por uno de sus laterales.

Montar la placa separadora y la tapa

1. Montar la tapa del cajón de fruta y verdura.
2. Montar la placa separadora.
→ Fig. **11**
3. Colocar la placa de cristal en la placa separadora.

Carriles telescópicos

Para limpiar a fondo los carriles telescópicos, es posible desmontarlos.

Desmontar los carriles telescópicos

1. Extraer el carril telescópico.
→ Fig. **12**

2. Desplazar el bloqueo en la dirección que marca la flecha ① y soltarlo del perno ②.
→ Fig. **13**
3. Replegar el carril telescópico.
4. Desplazar el carril telescópico hacia atrás por encima del perno posterior ① y desenclavarlo ②.
→ Fig. **14**

Montar los carriles telescópicos

1. Montar el carril telescópico en posición desplegada sobre el perno delantero ① y tirar ligeramente hacia delante para encajarlo ②.
→ Fig. **15**
2. Montar el carril telescópico en el perno posterior ① y desplazar el bloqueo hacia atrás ②.
→ Fig. **16**

16 Solucionar pequeñas averías

El usuario puede solucionar por sí mismo las pequeñas averías de este aparato. Se recomienda utilizar la información relativa a la subsanación de averías antes de ponerse en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica. De este modo se evitan costes innecesarios.

ADVERTENCIA

Riesgo de descarga eléctrica!

Las reparaciones inadecuadas son peligrosas.

- ▶ Solo el personal especializado puede realizar reparaciones e intervenciones en el aparato.
- ▶ Utilizar únicamente piezas de repuesto originales para la reparación del aparato.
- ▶ Si el cable de conexión de red de este aparato resulta dañado, debe sustituirlo el fabricante, el Servicio de Asistencia Técnica o una persona cualificada a fin de evitar posibles situaciones de peligro.

Fallo	Causa y resolución de problemas
El aparato no enfría; los paneles indicadores y la iluminación interior se iluminan.	El modo de exposición está activado. ▶ Ejecutar la autocomprobación del aparato. → <i>Página 31</i> ✓ Una vez concluida la autocomprobación del aparato, el aparato volverá al modo de funcionamiento normal.
La iluminación LED no funciona.	Hay diferentes causas posibles. ▶ Llamar al Servicio de Atención al Cliente. El número del Servicio de Atención al Cliente se encuentra en el directorio adjunto.
Home Connect no funciona correctamente.	Hay diferentes causas posibles. ▶ Ir a www.home-connect.com.
En el indicador de temperatura se muestra E o d .	El sistema electrónico ha detectado una falla. 1. Apagar el aparato. → <i>Página 18</i> 2. Desconectar el aparato de la red eléctrica. Extraer el enchufe del cable de conexión de red o desconectar el fusible de la caja de fusibles. 3. Volver a conectar el aparato tras 5 minutos. 4. Si la indicación del panel indicador vuelve a aparecer, avisar al Servicio de Atención al Cliente. Encontrará el número del Servicio de Atención al Cliente en el directorio adjunto.

Fallo	Causa y resolución de problemas
La temperatura difiere considerablemente del valor ajustado.	Hay diferentes causas posibles. 1. Apagar el aparato. → <i>Página 18</i> 2. Volver a encender el aparato tras unos 5 minutos. → <i>Página 17</i> – Si la temperatura es demasiado alta, volver a comprobarla al cabo de unas pocas horas. – Si la temperatura es demasiado baja, volver a comprobarla al día siguiente.
El aparato suena, burbujea o emite zumbidos, chasquidos o ruidos de agua en movimiento.	No se trata de una avería. El motor está en marcha (compresores, ventilador). El líquido refrigerante fluye a través de los tubos. El motor, los interruptores o las electroválvulas se conectan o desconectan. No se requiere ninguna acción.
El aparato hace ruidos.	Los elementos del aparato se tambalean o se quedan atascados. ► Comprobar los elementos extraíbles y, en caso necesario, volver a introducirlos. Las botellas o recipientes entran en contacto. ► Separar las botellas o recipientes entre sí. Función Rápido está activada. No se requiere ninguna acción.

16.1 Corte en el suministro eléctrico

Al producirse un corte en el suministro eléctrico, la temperatura del aparato aumenta, lo que disminuye el tiempo de almacenamiento y afecta a la calidad de los productos congelados.

Los productos congelados se enfrían en condiciones de seguridad durante los tiempos de aumento de temperatura indicados en la placa de características. → Fig. 1/6

Notas

- Durante el corte de suministro eléctrico, se recomienda abrir el aparato lo menos posible y no guardar nuevos alimentos.
- Al finalizar el corte de suministro eléctrico, es preciso comprobar la cantidad de los alimentos.
 - Desechar los productos congelados que se hayan descongelado y estén a temperaturas superiores a los 5 °C.
 - Los productos congelados que se hayan descongelado ligeramente se pueden cocinar o calentar ligeramente, bien para su consumo o para volver a congelarlos.

16.2 Ejecutar la autocomprobación del aparato

1. Apagar el aparato. → *Página 18*
 2. Volver a encender el aparato transcurridos unos cinco minutos.
→ *Página 17*
 3. Mantener pulsado durante 3-5 segundos en los siguientes 10 segundos después de conectar el ✱.
- ✓ Se inicia la autocomprobación del aparato.

- ✓ Durante la autocomprobación del aparato suena una larga señal acústica.
- ✓ Si, al finalizar la comprobación automática del aparato, suenan dos señales acústicas y aparece la temperatura ajustada en el indicador de temperatura, el aparato funciona correctamente. El aparato vuelve al modo de funcionamiento normal.
- ✓ Si, al finalizar la autocomprobación del aparato, suenan 5 señales acústicas y ✱ parpadea durante 10 segundos, se deberá avisar al Servicio de Asistencia Técnica.

17 Almacenamiento y eliminación

Aquí se explica cómo preparar el aparato para el almacenamiento. Además, se ofrece información sobre cómo desechar los aparatos usados.

17.1 Interrumpir el funcionamiento del aparato

1. Apagar el aparato. → *Página 18*
2. Desconectar el aparato de la red eléctrica.
Extraer el enchufe del cable de conexión de red o desconectar el fusible de la caja de fusibles.
3. Retirar todos los alimentos.
4. Desescarchar el aparato.
→ *Página 25*
5. Limpiar el aparato. → *Página 26*
6. Para asegurar la ventilación del interior del aparato, dejar la puerta abierta.

17.2 Eliminación del aparato usado

Gracias a la eliminación respetuosa con el medio ambiente pueden reutilizarse materiales valiosos.

ADVERTENCIA

Riesgo de daños para la salud!

Los niños podrían quedar encerrados en el aparato y poner así en peligro su vida.

- ▶ No retirar las bandejas y recipientes del aparato a fin de dificultar que los niños pueden acceder al interior del mismo.
- ▶ Mantenga a los niños alejados de aparatos inservibles.

ADVERTENCIA

Riesgo de incendio!

Si los tubos están dañados, se puede producir una fuga de líquido refrigerante inflamable y gases nocivos, lo que puede provocar un incendio.

- ▶ Prestar atención a que las tuberías del circuito de frío y el aislamiento de su aparato no sufran daños.

1. Desenchufar el cable de conexión de red de la toma de corriente.
2. Cortar el cable de conexión de red.
3. Desechar el aparato de forma respetuosa con el medio ambiente.

Puede obtener información sobre las vías y posibilidades actuales de desecho de materiales de su distribuidor o ayuntamiento local.



Este aparato está marcado con el símbolo de cumplimiento con la Directiva Europea 2012/19/UE relativa a los aparatos eléctricos y electrónicos usados (Re-

siduos de aparatos eléctricos y electrónicos RA-EE).

La directiva proporciona el marco general válido en todo el ámbito de la Unión Europea para la retirada y la reutilización de los residuos de los aparatos eléctricos y electrónicos.

18 Servicio de Asistencia Técnica

Si tiene preguntas, si no puede subsanar una avería en el aparato o si éste debe repararse, diríjase al Servicio de Asistencia Técnica.

Las piezas de repuesto originales relevantes para el funcionamiento conforme al reglamento sobre diseño ecológico se pueden adquirir en nuestro Servicio de Asistencia Técnica durante al menos 10 años a partir de la fecha de introducción en el mercado del aparato dentro del Espacio Económico Europeo.

Nota: La intervención del Servicio de Asistencia Técnica es gratuita en el marco de las condiciones de garantía locales vigentes del fabricante. La duración mínima de la garantía (garantía del fabricante para consumidores particulares) en el Espacio Económico Europeo es de 2 años de acuerdo con las condiciones de garantía locales vigentes. Las condiciones de garantía no tienen ningún efecto sobre otros derechos que le corresponden según la legislación local.

Para obtener información detallada sobre el periodo de validez de la garantía y las condiciones de garantía en su país, póngase en contacto con

nuestro Servicio de Asistencia Técnica o con su distribuidor, o bien consulte nuestra página web.

Cuando se ponga en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica, no olvide indicar el número de producto (E-Nr.) y el número de fabricación (FD) del aparato.

Los datos de contacto del Servicio de Asistencia Técnica se encuentran en el directorio adjunto o en nuestra página web.

18.1 Número de producto (E-Nr.) y número de fabricación (FD)

El número de producto (E-Nr.) y el número de fabricación (FD) se encuentran en la placa de características del aparato.

→ Fig. 1/ 6

Para volver a encontrar rápidamente los datos del aparato o el número de teléfono del Servicio de Asistencia Técnica, puede anotar dichos datos.

los caracteres que se encuentran delante de la barra del número de producto (E-Nr.) ubicado en la placa de características. El identificador del modelo también se encuentra en la primera línea de la etiqueta energética de la UE.

19 Datos técnicos

En la placa de características del aparato figuran el líquido refrigerante empleado, la capacidad útil y otras especificaciones técnicas.

→ Fig. 1/ 6

Para obtener más información acerca del modelo, puede accederse a nuestra página web <https://energylabel.bsh-group.com>¹. Esta dirección web enlaza con la base de datos oficial de productos de la UE EPREL, cuya dirección web aún no se había publicado en el momento de la impresión. Deben seguirse las instrucciones de la búsqueda de modelo. El identificador del modelo se deriva de

¹ Válido solo para países pertenecientes al Espacio Económico Europeo

Índice

1 Segurança	36	8 Funções adicionais.....	47
1.1 Indicações gerais	36	8.1 Função rápida	47
1.2 Utilização correta.....	36	9 Alarme.....	47
1.3 Limitação do grupo de utilizadores.....	36	9.1 Alarme da porta	47
1.4 Transporte seguro.....	36	10 Home Connect	47
1.5 Instalação segura.....	37	10.1 Ligar o aparelho à rede doméstica WLAN (WiFi) com função WPS.....	48
1.6 Utilização segura.....	38	10.2 Ligar o aparelho à rede doméstica WLAN (WiFi) sem função WPS.....	49
1.7 Aparelho danificado	40	10.3 Ligar o aparelho à aplicação Home Connect	49
2 Evitar danos materiais	42	10.4 Instalar a atualização do software Home Connect	50
3 Proteção do meio ambiente e poupança.....	42	10.5 Repor as configurações da Home Connect	50
3.1 Eliminação da embalagem	42	10.6 Proteção de dados.....	50
3.2 Poupança de energia.....	42	11 Compartimento de refrigeração	51
4 Instalação e ligação	43	11.1 Dicas sobre o armazenamento de alimentos no compartimento de refrigeração.....	51
4.1 Âmbito de fornecimento.....	43	11.2 Zonas de frio no compartimento de refrigeração.....	51
4.2 Critérios para o local de instalação	43	12 Compartimento de frio intensivo	51
4.3 Montar o aparelho.....	44	12.1 Tempos de conservação no compartimento de frio intensivo a 0 °C	52
4.4 Preparar o aparelho para a primeira utilização	44	13 Congelador.....	52
4.5 Ligação elétrica do aparelho ...	44	13.1 Porta do congelador	52
5 Familiarização	44	13.2 Capacidade de congelação... ..	52
5.1 Aparelho	44	13.3 Dicas sobre o armazenamento de alimentos no congelador	52
5.2 Painel de comandos	44	13.4 Dicas sobre a congelação de alimentos frescos.....	53
6 Equipamento	45		
6.1 Prateleira extensível	45		
6.2 Recipiente para fruta e legumes.....	45		
6.3 Gaveta de frio intensivo	45		
6.4 Prateleira para garrafas.....	45		
6.5 Acessórios.....	45		
7 Operação base	46		
7.1 Ligar o aparelho	46		
7.2 Indicações sobre o funcionamento	46		
7.3 Desligar o aparelho.....	46		
7.4 Regular a temperatura	46		

13.5	Validade dos alimentos congelados a -18°C	53
13.6	Métodos de descongelação de alimentos congelados	53
14	Descongelação.....	54
14.1	Descongelação no compartimento de refrigeração	54
14.2	Descongelação do compartimento de frio intensivo	54
14.3	Descongelação automática do congelador	54
15	Limpeza e manutenção.....	54
15.1	Preparar o aparelho para a limpeza	54
15.2	Limpar o aparelho	55
15.3	Retirar peças de equipamento	55
15.4	Desmontar componentes do aparelho	56
16	Eliminar anomalias	57
17	Armazenar e eliminar	59
17.1	Colocar o aparelho fora de serviço	59
17.2	Eliminar o aparelho usado	59
18	Serviço de Assistência Técnica	60
18.1	Número do produto (E-Nr.) e número de fabrico (FD)	61
19	Dados técnicos	61



1 Segurança

Respeite as seguintes indicações de segurança.

1.1 Indicações gerais

- Leia atentamente este manual.
- Guarde estas instruções e as informações sobre o produto para posterior utilização ou para entregar a futuros proprietários.
- Se detetar danos de transporte, não ligue o aparelho.

1.2 Utilização correta

Este aparelho destina-se apenas à montagem embutida.

Utilize o aparelho apenas se:

- para refrigerar e congelar alimentos e para fazer cubos de gelo.
- para uso doméstico e em espaços fechados domésticos.
- a uma altitude de 2000 m acima do nível do mar.

1.3 Limitação do grupo de utilizadores

Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e/ou conhecimentos, se forem devidamente supervisionadas ou instruídas na utilização com segurança do aparelho e tiverem compreendido os perigos daí resultantes.

As crianças não podem brincar com o aparelho.

A limpeza e manutenção pelo utilizador não podem ser realizadas por crianças sem supervisão.

Crianças com idade entre os 3 e os 8 anos podem carregar e descarregar o frigorífico/congelador.

1.4 Transporte seguro



AVISO – Risco de ferimentos!

O elevado peso do aparelho pode provocar lesões ao levantar.

- Não levante o aparelho sozinho.

1.5 Instalação segura

⚠ AVISO – Risco de choque elétrico!

As instalações indevidas são perigosas.

- ▶ Ligar e operar o aparelho unicamente de acordo com as indicações na placa de características.
 - ▶ Ligar o aparelho a uma rede elétrica com corrente alternada apenas através de uma tomada com ligação à terra corretamente instalada.
 - ▶ O sistema de ligação à terra da alimentação elétrica doméstica tem de estar corretamente instalado.
 - ▶ Nunca alimentar o aparelho através de um comutador externo, p. ex., temporizador ou telecomando.
 - ▶ Se o aparelho for encastrado, a ficha do cabo tem de ser facilmente acessível ou se não for possível um acesso fácil, é necessário montar na instalação elétrica fixa um dispositivo de seccionamento omnipolar em conformidade com as regras de instalação.
 - ▶ Assegurar que o cabo elétrico não fica entalado nem é danificado durante a instalação do aparelho.
- É perigoso se o cabo elétrico tiver um isolamento danificado.
- ▶ Não permitir, em caso algum, que o cabo elétrico entre em contacto com fontes de calor.

⚠ AVISO – Risco de explosão!

Se as aberturas de ventilação do aparelho estiverem tapadas, em caso de uma fuga do circuito de refrigeração pode ocorrer uma mistura de gás-ar combustível.

- ▶ As aberturas de ventilação na caixa do aparelho ou na caixa de montagem não devem ser tapadas.

⚠ AVISO – Risco de incêndio!

A utilização de extensões do cabo elétrico e de adaptadores não homologados é perigosa.

- ▶ Não utilize cabos de extensão ou tomadas múltiplas.
- ▶ Se o cabo elétrico for muito curto, contactar a Assistência Técnica.

- ▶ Utilize exclusivamente adaptadores homologados pelo fabricante.

Tomadas múltiplas ou fichas de ligação da corrente portáteis podem sobreaquecer e provocar um incêndio.

- ▶ Não coloque tomadas múltiplas nem fichas de ligação da corrente portáteis na parte traseira dos aparelhos.

1.6 Utilização segura

⚠ AVISO – Risco de choque elétrico!

A penetração de humidade pode causar choque elétrico.

- ▶ Utilize o aparelho apenas em espaços fechados.
- ▶ Nunca exponha o aparelho a calor intenso e humidade.
- ▶ Não utilizar aparelhos de limpeza a vapor ou de alta pressão para limpar o aparelho.

⚠ AVISO – Risco de asfixia!

As crianças podem colocar o material de embalagem sobre a cabeça ou enrolar-se no mesmo e sufocar.

- ▶ Manter o material de embalagem fora do alcance das crianças.
- ▶ Não permitir que as crianças brinquem com o material de embalagem.

As crianças podem inalar ou engolir peças pequenas e sufocar.

- ▶ Manter as peças pequenas fora do alcance das crianças.
- ▶ Não permitir que as crianças brinquem com peças pequenas.

⚠ AVISO – Risco de explosão!

Equipamentos mecânicos ou outros meios podem danificar o circuito de refrigeração, agente refrigerante inflamável pode sair e explodir.

- ▶ Para acelerar o processo de descongelação, não use outros equipamentos mecânicos ou outros meios diferentes dos que são recomendados pelo fabricante.

Produtos com gases propulsores combustíveis e substâncias explosivas podem explodir, p. ex. latas de spray.

- ▶ Não guarde no aparelho produtos que contenham gases propulsores combustíveis nem substâncias explosivas.

⚠️ AVISO – Risco de incêndio!

Aparelhos elétricos dentro do aparelho, p. ex., aquecedores ou máquinas de fazer gelo elétricas, podem provocar um incêndio.

- ▶ Não opere aparelhos elétricos dentro do aparelho.

⚠️ AVISO – Risco de ferimentos!

Recipientes com bebidas gaseificadas podem rebentar.

- ▶ Não guarde bebidas gaseificadas no compartimento de frio intensivo.

- ▶ Não guardar bebidas gaseificadas no congelador.

Lesões nos olhos devido à fuga de agente refrigerante inflamável e gases nocivos.

- ▶ Não danificar os tubos do circuito de refrigeração nem o isolamento.

⚠️ AVISO – Risco de queimaduras pelo frio!

O contacto com alimentos congelados e superfícies frias pode causar queimaduras pelo frio.

- ▶ Não levar imediatamente à boca alimentos acabados de retirar do compartimento de congelação.

- ▶ Evitar o contacto prolongado da pele com produtos congelados, gelo ou superfícies no compartimento de congelação.

⚠️ CUIDADO – Risco de danos para a saúde!

Para evitar contaminar os alimentos, respeite as seguintes instruções.

- ▶ Se a porta for aberta durante um longo período, pode provocar um aumento considerável da temperatura nas gavetas do aparelho.
- ▶ Limpe regularmente as superfícies que podem entrar em contacto com alimentos e sistemas de escoamento acessíveis.
- ▶ Guarde a carne e o peixe crus no frigorífico em recipientes adequados, de forma a não tocarem nem pingarem em outros alimentos.
- ▶ Se o frigorífico/congelador ficar vazio durante muito tempo, desligue o aparelho, descongele, limpe e deixe a porta aberta, para evitar a formação de bolor.

As peças no aparelho metálicas ou com visual metálico podem conter alumínio. Se alimentos ácidos entrarem em contacto com o alumínio, podem haver uma transferência de iões de alumínio para os alimentos.

- ▶ Nunca consuma alimentos contaminados.

1.7 Aparelho danificado

AVISO – Risco de choque elétrico!

Um aparelho ou um cabo elétrico danificados são objetos perigosos.

- ▶ Nunca operar um aparelho danificado.
- ▶ Para desligar o aparelho da fonte de alimentação nunca puxar pelo cabo elétrico. Remover o cabo elétrico sempre pela ficha.
- ▶ Se o aparelho ou o cabo elétrico estiver avariado, puxe o cabo ou a ficha da tomada ou desligue o fusível no quadro elétrico.
- ▶ Contactar a Assistência Técnica. → *Página 60*

As reparações indevidas são perigosas.

- ▶ As reparações no aparelho apenas podem ser realizadas por técnicos qualificados.
- ▶ Para a reparação do aparelho só podem ser utilizadas peças sobresselentes originais.
- ▶ Se o cabo de alimentação deste aparelho sofrer algum dano, deverá ser substituído pelo fabricante ou pela sua Assistência Técnica, ou por um técnico devidamente qualificado para o efeito, para se evitarem situações de perigo.

AVISO – Risco de incêndio!



Em caso de danos dos tubos, pode sair agente refrigerante inflamável e gases nocivos que se podem inflamar.

- ▶ Mantenha o aparelho afastado de fogo ou fontes de ignição.
- ▶ Areje o local.
- ▶ Desligue o aparelho. → *Página 46*
- ▶ Retire a ficha da tomada ou desligue o disjuntor no quadro elétrico.

- Contacte a Assistência técnica. → *Página 60*

2 Evitar danos materiais

ATENÇÃO!

A utilização de rodapé, saliências ou portas do aparelho como assento ou subida pode danificar o aparelho.

- ▶ Não pise nem se apoie no rodapé, em saliências ou portas.

Sujidade com óleo ou massa lubrificante pode tornar as peças de plástico e os vedantes da porta porosos.

- ▶ Mantenha as peças de plástico e os vedantes da porta livres de óleos e gorduras.

As peças no aparelho metálicas ou com visual metálico podem conter alumínio. O alumínio reage em caso de contacto com alimentos ácidos.

- ▶ Não conservar alimentos não embalados no compartimento de refrigeração.

3 Proteção do meio ambiente e poupança

3.1 Eliminação da embalagem

Os materiais de embalagem são ecológicos e reutilizáveis.

- ▶ Separar os componentes e eliminá-los de acordo com o tipo de material.

3.2 Poupança de energia

Se respeitar estas indicações, o seu aparelho irá consumir menos energia.

Seleção do local de instalação

- Proteja o aparelho contra a radiação direta do sol.

- Instale o aparelho à maior distância possível de elementos de aquecimento, fogão e outras fontes de calor:
 - Respeite uma distância de 30 mm em relação a fogões elétricos ou a gás.
 - Manter uma distância de 300 mm em relação a fogões a óleo ou carvão.
- Utilizar um nicho com 560 mm de profundidade.
- Nunca cobrir ou tapar as grelhas de ventilação externas.

Poupar energia durante a utilização

Nota: A disposição dos elementos de equipamento não tem influência sobre o consumo de energia do aparelho.

- Abra o aparelho apenas brevemente.
- Nunca cobrir ou tapar as aberturas de ventilação internas ou as grelhas de ventilação externas.
- Alimentos comprados devem ser transportados num saco térmico e arrumados rapidamente no aparelho.
- Deixar arrefecer alimentos e bebidas antes de os guardar.
- Coloque alimentos a descongelar no compartimento de refrigeração para aproveitar o frio dos alimentos.
- Deixe sempre algum espaço entre os alimentos e a parede traseira do aparelho.
- Descongelar regularmente o compartimento de congelação.
- Abrir o compartimento de congelação apenas brevemente e fechá-lo com cuidado.

4 Instalação e ligação

Aqui obtém informações sobre onde e como instalar o seu aparelho. Ficará também a saber como ligar o aparelho à corrente elétrica.

4.1 Âmbito de fornecimento

Depois de desembalar, há que verificar todas as peças quanto a danos de transporte e se o material fornecido está completo.

Em caso de reclamações, contacte o seu Agente Comercial ou a nossa Assistência Técnica → *Página 60*.

O fornecimento é constituído por:

- Aparelho para montagem embutida
- Equipamento e acessórios¹
- Material de montagem
- Instruções de montagem
- Manual de instruções
- Lista de Assistência técnica
- Anexo sobre garantia²
- Etiqueta energética
- Informações sobre consumo de energia e ruídos
- Informações sobre Home Connect

4.2 Critérios para o local de instalação



AVISO

Risco de explosão!

Se o aparelho estiver num local demasiado pequeno, em caso de uma fuga do circuito de refrigeração pode ocorrer uma mistura de gás-ar combustível.

- Instale o aparelho apenas num local que tenha, no mínimo, um volume de 1 m³ por 8 g de agente re-

frigerante. A quantidade de agente refrigerante vem indicada na chapa de características. → *Fig. 1/ 6*

O peso do aparelho pode pesar de fábrica até 75 kg, conforme o modelo.

O piso tem de ser suficientemente estável para suportar o peso do aparelho.

Temperatura ambiente admissível

A temperatura ambiente admissível depende da classe de climatização do aparelho.

A classe de climatização está indicada na chapa de características.

→ *Fig. 1/ 6*

Classe de climatização	Temperatura ambiente admissível
SN	10 °C...32 °C
N	16 °C...32 °C
ST	16 °C...38 °C
T	16 °C...43 °C

O aparelho é totalmente operacional dentro da temperatura ambiente admissível.

Se um aparelho da classe de climatização SN funcionar a uma temperatura ambiente mais fria, pode-se presumir que o aparelho não sofrerá quaisquer danos até uma temperatura ambiente de 5 °C.

Dimensões do nicho

Respeite as dimensões do nicho ao montar o seu aparelho no nicho. Caso contrário, poderão surgir problemas durante a instalação do aparelho.

¹ Conforme o equipamento do aparelho

² Não está disponível em todos os países

Profundidade do nicho

Monte o aparelho na profundidade do nicho recomendada de 560 mm. Se a profundidade do nicho for inferior, o consumo de energia aumenta ligeiramente. O nicho tem de ter uma profundidade mínima de 550 mm.

Largura do nicho

Este aparelho exige que o nicho do móvel possua uma largura interior de, no mínimo, 560 mm.

4.3 Montar o aparelho

- ▶ Monte o aparelho de acordo com as instruções de montagem fornecidas.

4.4 Preparar o aparelho para a primeira utilização

1. Consulte o material informativo.
2. Remova as películas protetoras e os dispositivos de segurança para transporte, p. ex., fitas adesivas e placas de cartão.
3. Limpe o aparelho pela primeira vez. → *Página 55*

4.5 Ligação elétrica do aparelho

1. Ligue a ficha elétrica do cabo elétrico do aparelho a uma tomada na proximidade do aparelho.
Os dados de ligação do aparelho encontram-se na placa de características. → *Fig. 1/6*
2. Verifique o assentamento fixo da ficha elétrica.
- ✓ Agora o aparelho está pronto a funcionar.

5 Familiarização

5.1 Aparelho

Aqui encontra uma vista geral dos componentes do seu aparelho.
→ *Fig. 1*

A	Congelador → <i>Página 52</i>
B	Compartimento de refrigeração → <i>Página 51</i>
C	Compartimento de frio intensivo → <i>Página 51</i>
1	Painel de comandos → <i>Página 44</i>
2	Prateleira extensível → <i>Página 45</i>
3	Placa separadora com regulador de humidade → <i>Página 45</i>
4	Gaveta para fruta e legumes → <i>Página 45</i>
5	Gaveta de frio intensivo → <i>Página 45</i>
6	Placa de características → <i>Página 61</i>
7	Prateleira para garrafas grandes → <i>Página 45</i>

Nota: É possível que existam divergências entre o seu aparelho e as figuras, dependendo do equipamento e do tamanho no aparelho.

5.2 Painel de comandos

O painel de comandos permite regular todas as funções do seu aparelho e obter informações sobre o estado de operação.

→ *Fig. 2*

1	⏻ desliga o aviso sonoro.
---	---------------------------

- | | |
|----------|---|
| 2 | Indica a temperatura regulada do compartimento de refrigeração em °C. |
| 3 | —/+ regula a temperatura do compartimento de refrigeração. |
| 4 | * liga ou desliga a Função rápida. |
| 5 | ⌂ abre o menu para configurar o Home Connect. |
| 6 | Ⓜ liga ou desliga o aparelho. |

6 Equipamento

O equipamento do seu aparelho depende do modelo.

6.1 Prateleira extensível

Para obter uma melhor visibilidade e para poder retirar os alimentos mais rapidamente, puxe a prateleira para fora.

6.2 Recipiente para fruta e legumes

Guarde fruta e legumes frescos na respetiva gaveta.

A humidade do ar na gaveta de fruta e legumes pode ser ajustada através do regulador de humidade da placa separadora e de um isolante especial.

→ Fig. **3**

Pode regular a humidade do ar na gaveta de fruta e legumes de acordo com o tipo e a quantidade de alimentos a guardar, rodando o regulador de humidade:

- Baixa humidade do ar ⚡ no caso de armazenamento maioritariamente de fruta e carga elevada.
- Média humidade do ar ⚡ no caso de carga misturada.

- Elevada humidade do ar ⚡ no caso de armazenamento maioritariamente de legumes ou baixa carga.

Conforme a quantidade e o produto armazenados, pode formar-se água de condensação na gaveta de fruta e legumes.

Remova a água de condensação com um pano seco e ajuste a humidade do ar com o regulador de humidade.

Para preservar a qualidade e o aroma, guarde a fruta e os legumes vulneráveis aos efeitos do frio fora do aparelho a temperaturas entre aprox. 8 °C até 12 °C, p. ex., ananás, bananas, citrinos, pepinos, curgete, pimentos, tomates e batatas.

6.3 Gaveta de frio intensivo

Utilize as temperaturas mais baixas da gaveta de frio intensivo para conservar alimentos facilmente perecíveis, p. ex., peixe, carne e enchidos.

6.4 Prateleira para garrafas

Para mudar a prateleira para garrafas conforme necessário, remova a prateleira para garrafas e volte a inseri-la noutra local.

→ "Remover a prateleira para garrafas", *Página 55*

6.5 Acessórios

Utilize acessórios originais. Estes foram especialmente concebidos para o seu aparelho.

Os acessórios do seu aparelho variam em função do modelo.

Prateleira dos ovos

Guarde os ovos em segurança na prateleira dos ovos.

Suporte para garrafas

Arrume as garrafas em segurança no suporte para garrafas.

→ Fig. 4

Dica: Numa prateleira extensível pode utilizar até 5 suportes para garrafas.

Recipiente para cubos de gelo

Utilize o recipiente para cubos de gelo para fazer cubos de gelo.

Fazer cubos de gelo

1. Encha o recipiente para cubos de gelo até $\frac{3}{4}$ com água e coloque-o no compartimento de congelação.

Solte um recipiente para cubos de gelo que tenha ficado agarrado apenas com um objeto rombo, p. ex., um cabo de uma colher.

2. Para soltar os cubos de gelo, segure o recipiente para cubos de gelo brevemente sob água corrente ou torça-o ligeiramente.

7 Operação base

7.1 Ligar o aparelho

1. Premir ①.
- ✓ O aparelho começa a refrigerar.
2. Regule a temperatura pretendida.
→ *Página 46*

7.2 Indicações sobre o funcionamento

- Quando tiver ligado o aparelho, demora várias horas até ser alcançada a temperatura regulada. Não insira alimentos antes de a temperatura ser alcançada.
- A caixa à esquerda, à direita e por baixo do compartimento de frio intensivo é ligeiramente aquecida

por breves instantes. Isto evita a formação de condensação na zona do vedante da porta.

- Se fechar a porta, pode formar-se vácuo. A porta só se deixa abrir de novo com dificuldade. Aguarde um pouco, até o vácuo ser compensado.

7.3 Desligar o aparelho

- Premir ①.

7.4 Regular a temperatura

Regular a temperatura do compartimento de refrigeração

- Prima —/+ as vezes necessárias até o indicador exibir a temperatura desejada.

A temperatura recomendada no compartimento de refrigeração é de 4 °C.

Regular a temperatura do compartimento de frio intensivo

Nota: A regulação padrão do compartimento cool-fresh é 0. Este valor 0 corresponde a uma temperatura próximo dos 0 °C. Pode regular a temperatura no compartimento cool-fresh para 3 posições mais quentes ou mais frias.

Uma alteração na regulação padrão afetará a temperatura no compartimento de refrigeração e no compartimento de congelação.

Dica: Se se formar gelo nos alimentos congelados no compartimento de frio intensivo, regular para uma temperatura do compartimento de frio intensivo mais quente.

1. * Mantenha premido, até a indicação de temperatura piscar.
2. Para alterar a regulação, —/+ deve ser premido.

- Nível -3 corresponde à regulação para a temperatura mais fria.
- Nível +3 corresponde à regulação para temperatura mais elevada.
- ✓ Decorrido um minuto, o nível regulado fica memorizado.

Regular a temperatura do congelador

- Para regular a temperatura do congelador, altere a temperatura do compartimento de refrigeração → *Página 46*.

A temperatura do compartimento de refrigeração influencia a temperatura do congelador. Temperaturas do compartimento de refrigeração mais quentes criam temperaturas do congelador mais quentes.

8 Funções adicionais

8.1 Função rápida

Com Função rápida, o compartimento de refrigeração e o compartimento de congelação arrefecem mais rapidamente.

Ligue a Função rápida 4 a 6 horas antes colocar uma quantidade de alimentos a partir de 2 kg.

Para tirar partido da capacidade de congelação, use a Função rápida.

→ "*Capacidade de congelação*", *Página 52*

Nota: Se a Função rápida estiver ligada, os ruídos de funcionamento podem ser mais elevados.

Ligar Função rápida

- Prima ✱.
- ✓ ✱ acende.

Nota: Após aprox. 36 horas, o aparelho volta ao modo de funcionamento normal.

Desligar Função rápida

- Premir ✱.
- ✓ A temperatura regulada anteriormente é apresentada.

9 Alarme

9.1 Alarme da porta

Se a porta do aparelho estiver aberta durante muito tempo, o alarme da porta dispara.

Desligar o alarme da porta

- Feche a porta do aparelho ou prima ✱.
- ✓ O sinal sonoro está desligado.

10 Home Connect

Este aparelho pode ser ligado em rede. Ligue o seu aparelho a um aparelho móvel, de modo a operar as funções através da aplicação Home Connect.

Os serviços Home Connect não se encontram disponíveis em todos os países. A disponibilidade da função Home Connect depende da disponibilidade dos serviços Home Connect no seu país. Pode encontrar mais informações a este respeito em: www.home-connect.com.

Para poder usar o Home Connect, configure primeiro a ligação à rede doméstica WLAN (Wi-Fi¹) e a aplicação Home Connect.

Depois de ligar o aparelho, aguarde pelo menos 2 minutos até que a inicialização interna do aparelho esteja concluída. Configure então o Home Connect.

- Ligar o aparelho à rede doméstica WLAN (Wi-Fi) com função WPS
→ *Página 48*
- Ligar o aparelho à rede doméstica WLAN (Wi-Fi) sem função WPS
→ *Página 49*

A aplicação Home Connect dá-lhe indicações durante todo o processo de registo. Para efetuar as regulações, siga as instruções da aplicação Home Connect.

Dicas

- Observe a documentação fornecida da Home Connect.
- Observe também as indicações na aplicação Home Connect.

Notas

- Respeite as indicações de segurança do presente manual de instruções e certifique-se de que elas são respeitadas quando o aparelho é operado através da aplicação Home Connect.
→ *"Segurança", Página 36*
- A operação no aparelho tem sempre prioridade. Neste período de tempo, não é possível operar o aparelho através da aplicação Home Connect.

10.1 Ligar o aparelho à rede doméstica WLAN (Wi-Fi) com função WPS

Se o seu router possuir uma função WPS, pode ligar o aparelho automaticamente à sua rede doméstica WLAN (Wi-Fi).

1. Premir .
 - ✓ O visor da temperatura exibe **Ln**.
2. Prima ***** as vezes necessárias até o visor da temperatura exibir **RC**.
3. Premir **+**.
 - ✓ O visor da temperatura exibe uma animação durante 2 minutos. O aparelho está pronto para a ligação automática à rede doméstica WLAN (Wi-Fi).
4. Neste período de tempo ligue a função WPS no router.

Para tal, observe as informações na documentação do seu router.

 - ✓ Se a ligação for bem-sucedida, pisca **Ln** no visor da temperatura.
5. Se o visor da temperatura exibir **OF**, o aparelho não conseguiu estabelecer qualquer ligação à rede doméstica WLAN (Wi-Fi).
 - Verifique se o aparelho se encontra dentro do alcance da rede doméstica WLAN (Wi-Fi).
 - Repetir o procedimento ou estabelecer a ligação manualmente
→ *Página 49*.
6. Ligar o aparelho à aplicação Home Connect. → *Página 49*

¹ Wi-Fi é uma marca registada da Wi-Fi Alliance.

10.2 Ligar o aparelho à rede doméstica WLAN (WiFi) sem função WPS

Se o seu router não possuir uma função WPS, pode ligar o aparelho manualmente à sua rede doméstica WLAN (WiFi). O aparelho cria brevemente uma rede WLAN própria. Pode ligar um aparelho móvel à rede WLAN e transmitir as informações da rede doméstica WLAN (WiFi) ao aparelho.

Requisito: A aplicação Home Connect está instalada no aparelho móvel.

1. Premir .
- ✓ O visor da temperatura exibe **Ln**.
2. Prima ***** as vezes necessárias até o visor da temperatura exibir **5R**.
3. Premir **+**.
- ✓ O aparelho cria uma rede WLAN própria com o nome "HomeConnect".
- ✓ O visor da temperatura exibe uma animação. O aparelho está pronto para a ligação manual à rede doméstica WLAN (WiFi).
4. Siga as instruções na aplicação Home Connect no dispositivo móvel.
- ✓ As informações da rede doméstica WLAN (WiFi) são transmitidas para o aparelho.
- ✓ Se a ligação for bem-sucedida, pisca **On** no visor da temperatura.
5. Se o visor da temperatura exibir **OF**, o aparelho não conseguiu estabelecer qualquer ligação à rede doméstica WLAN (WiFi).
 - Verifique se o aparelho se encontra dentro do alcance da rede doméstica WLAN (WiFi).
 - Repita a operação.

10.3 Ligar o aparelho à aplicação Home Connect

Se tiver conectado automaticamente o seu aparelho à sua rede doméstica WLAN (WiFi), pode conectar o seu aparelho à aplicação Home Connect.

Requisitos

- O aparelho está conectado à rede doméstica WLAN (Wi-Fi). → *Página 48*
- A aplicação Home Connect está instalada no aparelho móvel.

1. Premir .
- ✓ O visor da temperatura exibe **Ln**.
2. Prima ***** as vezes necessárias até o visor da temperatura exibir **PR**.
3. Premir **+**.
- ✓ O visor da temperatura exibe uma animação.
4. Siga as instruções da aplicação Home Connect até a operação estar concluída.
- ✓ Se a ligação for bem-sucedida, o visor da temperatura exibe **On**.
5. Se o visor da temperatura exibir **OF**, o aparelho não conseguiu estabelecer qualquer ligação à aplicação Home Connect.
 - Na aplicação Home Connect verifique se o aparelho móvel está ligado à rede doméstica WLAN (WiFi).
 - Repita a operação.
6. Se o visor da temperatura exibir **Er**, repor as definições Home Connect. → *Página 50*

10.4 Instalar a atualização do software Home Connect

O aparelho procura regularmente atualizações para o software Home Connect.

Nota: Se existirem atualizações disponíveis, o visor da temperatura exibe **UP**.

Para cancelar a atualização e repor o visor da temperatura na temperatura definida, prima num campo tátil à escolha.

1. Premir .
- ✓ O visor da temperatura exibe **Ln**.
2. Prima ***** as vezes necessárias até o visor da temperatura exibir **UP**.
3. Premir **+**.
- ✓ O visor da temperatura exibe uma animação.
- ✓ A atualização é instalada.
- ✓ Durante a instalação, o painel de comandos está bloqueado.
- ✓ Se a instalação for bem-sucedida, o visor da temperatura exibe **Un**.
4. Se o visor da temperatura exibir **Er**, o aparelho não conseguiu instalar a atualização.
 - Repita a operação mais tarde.
5. Se, após várias tentativas, a atualização não puder ser concluída, contacte a Assistência Técnica → *Página 60*.

10.5 Repor as configurações da Home Connect

Se houver problemas de ligação do seu aparelho com a sua rede doméstica WLAN (WiFi) ou se pretender iniciar sessão com o seu aparelho nu-

ma outra rede doméstica WLAN (WiFi), pode repor as configurações Home Connect.

1. Premir .
- ✓ O visor da temperatura exibe **Ln**.
2. Prima ***** as vezes necessárias até o visor da temperatura exibir **re**.
3. Premir **+**.
- ✓ O visor da temperatura exibe uma animação durante aprox. 15 segundos.
- ✓ Em seguida, o visor da temperatura exibe **Un**.
- ✓ As configurações Home Connect estão repostas.

10.6 Proteção de dados

Observe também as indicações relativas à proteção de dados.

Com a primeira ligação do seu aparelho a uma rede doméstica ligada à internet, o seu aparelho transmite as seguintes categorias de dados ao servidor Home Connect (primeiro registo):

- Identificação inequívoca do aparelho (constituída pelos códigos do aparelho, bem como pelo endereço MAC do módulo de comunicação Wi-Fi instalado).
- Certificado de segurança do módulo de comunicação Wi-Fi (para proteção técnica da informação da ligação).
- A versão atual de software e hardware do seu eletrodoméstico.
- Estado de uma eventual reposição anterior para as definições de fábrica.

Este primeiro registo prepara a utilização das funcionalidades Home Connect e só é necessário no momento em que pretenda utilizar, pela primeira vez, as funcionalidades Home Connect.

Nota: Tenha em atenção que só é possível utilizar as funcionalidades Home Connect em conjunto com a aplicação Home Connect. É possível aceder às informações relativas à proteção de dados na aplicação Home Connect.

11 Compartimento de refrigeração

No compartimento de refrigeração, podem ser guardados produtos lácteos, ovos, refeições prontas, bolos, conservas abertas e queijo duro.

A temperatura é regulável de 3 °C a 8 °C.

Através da refrigeração também é possível conservar alimentos facilmente perecíveis por curto a médio prazo. Quanto mais baixa for a temperatura selecionada, tanto mais tempo os alimentos permanecerão frescos.

11.1 Dicas sobre o armazenamento de alimentos no compartimento de refrigeração

- Guardar apenas alimentos frescos e não deteriorados.
- Observe a data mínima de validade ou data de consumo indicada pelo fabricante.
- Guarde os alimentos bem embalados e tapados.
- Deixe primeiro arrefecer alimentos e bebidas quentes.

11.2 Zonas de frio no compartimento de refrigeração

A circulação do ar no compartimento de refrigeração permite diferentes zonas de refrigeração.

Zona mais fria

A zona mais fria é sobre a placa separadora e na prateleira para garrafas grandes.

Dica: Conserve alimentos facilmente perecíveis, como p. ex., peixe, enchidos e carne, no compartimento de frio intensivo.

→ *"Compartimento de frio intensivo", Página 51*

Zona mais quente

A zona mais quente situa-se na parte superior da porta.

Dica: Na zona mais quente, poderá guardar alimentos não delicados, p. ex., queijo duro e manteiga. O queijo pode assim continuar a desenvolver o seu aroma e a manteiga mantém-se fácil de barrar.

12 Compartimento de frio intensivo

No compartimento de frio intensivo, consegue-se manter a frescura dos alimentos frescos até três vezes mais tempo do que no compartimento de refrigeração.

A temperatura no compartimento de frio intensivo é mantida próximo dos 0 °C.

A conservação dos alimentos frescos permite preservar melhor a qualidade dos alimentos guardados. A temperatura baixa e a humidade otimizada do ar asseguram as condições ideais para a frescura dos alimentos.

12.1 Tempos de conservação no compartimento de frio intensivo a 0 °C

Os tempos de conservação dependem da qualidade inicial dos seus alimentos.

Alimento	Tempo de conservação
Peixe fresco, frutos do mar	até 3 dias
Aves, carne (cozida/assada)	até 5 dias
Vaca, porco, carneiro, enchidos (em fatias)	até 7 dias
Peixe fumado, brócolos	até 14 dias
Salada, funcho, damascos, ameixas	até 21 dias
Queijo mole, iogurte, requeijão, soro de manteiga, couve-flor	até 30 dias

13 Congelador

No congelador, é possível guardar alimentos ultracongelados, congelar alimentos e fazer cubos de gelo. A temperatura no congelador depende da temperatura no compartimento de refrigeração.

O armazenamento de alimentos por um longo período de tempo deverá decorrer a uma temperatura igual ou inferior a -18 °C.

Através da congelação, também é possível conservar alimentos altamente perecíveis a longo prazo. As temperaturas baixas abrandam ou param a deterioração.

13.1 Porta do congelador

Para que os alimentos congelados armazenados não descongelem e o congelador não congele demasiado rápido, feche sempre a porta do congelador.

Pela posição do manípulo da porta do congelador reconhece se o congelador está fechado corretamente.

Nota: Quando fechar a porta do congelador, esta encaixa de forma audível.

→ Fig. 5

13.2 Capacidade de congelação

A capacidade de congelação indica que quantidades de alimentos podem ficar completamente congeladas até ao seu interior e em quantas horas.

Poderá encontrar indicações referentes à capacidade de congelação na placa de características. → Fig. 1/6

Requerimentos para a capacidade de congelação

1. Aprox. 6 horas antes da colocação de alimentos frescos, ligue Função rápida.
→ "Ligar Função rápida", Página 47
2. Armazene grandes quantidades de alimentos frescos em baixo, perto da parede traseira. Aí congelam mais depressa.

13.3 Dicas sobre o armazenamento de alimentos no congelador

- Distribua os alimentos o mais espalmadamente possível pelo congelador.

- Não colocar alimentos a congelar em contacto com alimentos congelados.

13.4 Dicas sobre a congelação de alimentos frescos

- Congelar exclusivamente alimentos frescos e em perfeito estado.
- Congelar alimentos em doses.
- Alimentos preparados são mais adequados do que alimentos para consumo cru.
- Lavar, picar e escaldar os legumes antes de congelar.
- Lavar, retirar caroços e pevides, e eventualmente descascar a fruta, porventura adicionar açúcar ou solução de ácido ascórbico.
- Alimentos adequados para congelar são, p. ex., artigos de pastelaria, peixe e frutos do mar, carne, carne de caça e aves, ovos sem casca, queijo, manteiga, requeijão, refeições prontas e restos de comida.
- Alimentos não adequados para congelar são, p. ex., alfaces, rabanetes, ovos com casca, uvas, maçãs e peras cruas, iogurte, natas ácidas, crème fraîche e maionese.

Embalar alimentos congelados

O material de embalar adequado e o tipo de embalagem correto, permite conservar significativamente a qualidade do produto e evitar queimaduras por congelação.

1. Introduzir os alimentos na embalagem.
2. Expelir o ar para o exterior.
3. Fechar a embalagem de forma hermética, para que os alimentos não percam o sabor nem sequem.
4. Etiquetar a embalagem com o conteúdo e a data de congelação.

13.5 Validade dos alimentos congelados a -18°C

Alimento	Tempo de conservação
Peixe, charcutaria, refeições prontas, bolos	até 6 meses
Aves, carne	até 8 meses
Fruta, legumes	até 12 meses

13.6 Métodos de descongelação de alimentos congelados



CUIDADO

Risco de danos para a saúde!

Ao descongelar, podem multiplicar-se as bactérias e os alimentos congelados podem deteriorar-se.

- ▶ Não voltar a congelar alimentos descongelados ou que iniciaram a descongelação.
- ▶ Só voltar a congelar depois de cozinhar ou assar.
- ▶ Já não usar o prazo máximo de conservação.
- Descongelar no compartimento de refrigeração alimentos de origem animal, p. ex. peixe, carne, queijo e requeijão.
- Descongelar pão à temperatura ambiente.
- Preparar no microondas, no forno ou no fogão alimentos para consumo imediato.

14 Descongelação

14.1 Descongelação no compartimento de refrigeração

O compartimento de refrigeração do seu aparelho descongela automaticamente.

14.2 Descongelação do compartimento de frio intensivo

O compartimento de frio intensivo do seu aparelho descongela automaticamente.

14.3 Descongelação automática do congelador

O congelador não descongela automaticamente. Uma camada de gelo no congelador dificulta a transmissão de frio aos alimentos congelados e aumenta o consumo de energia.

Descongelo o congelador

Descongelo regularmente o congelador.

1. Ativar a Função rápida cerca de 4 horas antes de proceder à descongelação.

→ *"Ligar Função rápida", Página 47*

Desta forma, os alimentos atingem temperaturas muito baixas e aguentam-se durante mais tempo à temperatura ambiente.

2. Retire os alimentos congelados e armazene temporariamente num local fresco. Se existentes, coloque acumuladores de frio junto com os alimentos congelados e envolva com toalhas ou papel de jornal.

3. Desligue o aparelho. → *Página 46*
4. Desligue o aparelho da fonte de alimentação.

Retire a ficha da tomada ou desligue o fusível na caixa de fusíveis.

5. Para acelerar o processo de descongelação, colocar, no congelador e sobre uma base própria para painéis, uma panela de água quente.
6. Limpar a água de descongelação com um pano macio ou uma esponja.
7. Secar o congelador com um pano macio seco.
8. Estabeleça a ligação elétrica do aparelho.
9. Ligue o aparelho. → *Página 46*
10. Coloque os alimentos congelados. → *Página 52*

15 Limpeza e manutenção

Para que o seu aparelho se mantenha durante muito tempo operacional, deve proceder a uma limpeza e manutenção cuidadosa do mesmo. A limpeza de locais inacessíveis tem de ser realizada pela assistência técnica. A limpeza realizada pela assistência técnica pode implicar custos.

15.1 Preparar o aparelho para a limpeza

1. Desligue o aparelho. → *Página 46*
2. Desligue o aparelho da fonte de alimentação.

Retire a ficha da tomada ou desligue o fusível na caixa de fusíveis.

3. Retire todos os alimentos do aparelho e guarde-os num local fresco.

Se existir, coloque o acumulador de frio sobre os alimentos.

4. Se existir uma camada de gelo, deve deixá-la descongelar.
5. Retire do aparelho todas as peças de equipamento. → *Página 55*

15.2 Limpar o aparelho

AVISO

Risco de choque elétrico!

A penetração de humidade pode provocar choques elétricos.

- ▶ Não utilizar aparelhos de limpeza a vapor ou de alta pressão para limpar o aparelho.

Líquido na iluminação ou nos comandos pode ser perigoso.

- ▶ A água da limpeza não pode chegar à iluminação ou aos comandos.

ATENÇÃO!

Os produtos de limpeza inadequados podem danificar a superfície do aparelho.

- ▶ Não utilize esfregões de palha-d'aço ou esponjas abrasivas.
- ▶ Não utilizar detergentes agressivos ou abrasivos.
- ▶ Não utilize produtos de limpeza com elevado teor de álcool.

Se lavar as peças de equipamento e acessórios na máquina de lavar louça, estes podem ficar deformados ou descoloridos.

- ▶ Nunca lave as peças de equipamento e acessórios na máquina de lavar louça.

1. Prepare o aparelho para a limpeza. → *Página 54*
2. Limpe o aparelho, as peças de equipamento, os componentes do aparelho e os vedantes da porta com um pano multiusos, água tépida e detergente com pH neutro.

3. Seque muito bem com um pano macio e seco.
4. Insira as peças de equipamento e monte os componentes do aparelho.
5. Estabeleça a ligação elétrica do aparelho.
6. Ligue o aparelho. → *Página 46*
7. Coloque os alimentos.

15.3 Retirar peças de equipamento

Se pretender limpar muito bem as peças de equipamento, remova-as do seu aparelho.

Remover a prateleira extensível

1. Extraia a prateleira extensível com força, até a lingueta de bloqueio desengatar.
→ Fig. **6**
2. Recline e remova a prateleira lateralmente inclinada.

Remover a prateleira para garrafas

- ▶ Levante a prateleira para garrafas e retire-a.
→ Fig. **7**

Remover a gaveta de fruta e legumes

- ▶ Incline a gaveta de fruta e legumes para a frente ① e remova-a ②.
→ Fig. **8**

Retirar a gaveta de frio intensivo

- ▶ Incline a gaveta de frio intensivo para a frente ① e retire-a ②.
→ Fig. **8**

15.4 Desmontar componentes do aparelho

Se pretender limpar o seu aparelho em profundidade, pode desmontar determinadas peças do aparelho.

Placa separadora e cobertura da gaveta de fruta e legumes

Para limpar em profundidade a placa separadora e a cobertura da gaveta de fruta e legumes, pode desmontá-las.

Desmontar a placa separadora

1. Retire a placa de vidro da placa separadora.
→ Fig. 9
2. Remova a gaveta de fruta e legumes.
3. Pressione as alavancas na parte inferior de ambos os lados ① e puxe a placa separadora para a frente ②.
→ Fig. 10
4. Levante a placa separadora e remova-a lateralmente inclinada.

Desmontar a cobertura

- Levante a cobertura da gaveta de fruta e legumes, puxe-a para a frente e desloque-a lateralmente inclinada para fora.

Montar a placa separadora e a cobertura

1. Coloque a cobertura da gaveta de fruta e legumes.
2. Coloque a placa separadora.
→ Fig. 11
3. Coloque a placa de vidro na placa separadora.

Calhas extensíveis

Para limpar as calhas extensíveis em profundidade, pode desmontá-las.

Desmontar as calhas extensíveis

1. Puxe a calha extensível para fora.
→ Fig. 12
2. Empurre o bloqueio no sentido da seta ① e solte-o do pino traseiro ②.
→ Fig. 13
3. Feche a calha extensível.
4. Empurre a calha extensível por cima do pino traseiro para trás ① e desencaixe-a ②.
→ Fig. 14

Montar as calhas extensíveis

1. Coloque a calha extensível, na posição estendida, no pino da frente ① e puxe-a ligeiramente para a frente para engatar ②.
→ Fig. 15
2. Insira a calha extensível no pino traseiro ① e empurre o bloqueio para trás ②.
→ Fig. 16

16 Eliminar anomalias

As pequenas anomalias do aparelho podem ser eliminadas pelo próprio utilizador. Antes de contactar a Assistência Técnica, consulte as informações sobre a eliminação de anomalias. Isto permite evitar custos desnecessários.

AVISO

Risco de choque elétrico!

As reparações indevidas são perigosas.

- ▶ As reparações no aparelho apenas podem ser realizadas por técnicos qualificados.
- ▶ Para a reparação do aparelho só podem ser utilizadas peças sobresselentes originais.
- ▶ Se o cabo de alimentação deste aparelho sofrer algum dano, deverá ser substituído pelo fabricante ou pela sua Assistência Técnica, ou por um técnico devidamente qualificado para o efeito, para se evitarem situações de perigo.

Avaria	Causa e diagnóstico
O aparelho não está a refrigerar, os visores e a iluminação estão acesos.	O modo de exposição está ligado. ▶ Efetue o autoteste do aparelho. → <i>Página 59</i> ✓ Terminado o autoteste do aparelho, o aparelho passa para o funcionamento normal.
A iluminação LED não está a funcionar.	Há várias causas possíveis. ▶ Contacte a Assistência Técnica. Na lista de Assistência Técnica anexada encontra o número de assistência técnica.
O Home Connect não funciona corretamente.	Há várias causas possíveis. ▶ Aceda a www.home-connect.com.
Aparece E ou d no visor da temperatura.	O sistema eletrónico detetou uma anomalia. 1. Desligue o aparelho. → <i>Página 46</i> 2. Desligue o aparelho da corrente. Retire a ficha da tomada ou desligue o disjuntor na quadro elétrico. 3. Volte a ligar o aparelho após 5 minutos. 4. Se a mensagem no visor continuar a surgir, contacte a Assistência Técnica. Na lista de Assistência Técnica anexada encontra o número de assistência técnica.

Avaria	Causa e diagnóstico
A temperatura difere bastante da temperatura regulada.	Há várias causas possíveis. 1. Desligue o aparelho. → <i>Página 46</i> 2. Volte a ligar o aparelho após aprox. 5 minutos. → <i>Página 46</i> – Se a temperatura estiver demasiado quente, verifique-a novamente após algumas horas. – Se a temperatura estiver demasiado fria, verifique-a novamente no dia seguinte.
Aparelho zumbe, borbulha, ronca, gargareja ou clica.	Nenhum erro. Um motor está a funcionar, p. ex., agregado de refrigeração, ventilador. O agente refrigerante flui pelos tubos. Motor, interruptor ou válvulas magnéticas ligam ou desligam. Nenhuma ação necessária.
O aparelho faz ruídos.	Peças de equipamento oscilam ou prendem. ► Verifique as peças de equipamento removíveis e, se necessário, volte a colocá-las no lugar. Garrafas ou outros recipientes tocam-se. ► Afaste as garrafas ou os recipientes. Função rápida está ligada. Nenhuma ação necessária.

16.1 Falha de corrente

Durante uma falha de corrente, a temperatura no aparelho aumenta, reduzindo o tempo de conservação e diminuindo a qualidade dos alimentos congelados.

Os alimentos congelados guardados são refrigerados de forma segura até ao tempo de subida de temperatura indicado na placa de características.

→ Fig. 1/ 6

Notas

- Durante uma falha de corrente, abra o aparelho o mínimo possível e não guarde outros alimentos.
- Verifique a qualidade dos alimentos imediatamente após a falha da corrente.
 - Elimine alimentos congelados que tenham descongelado e que tenham uma temperatura superior a 5 °C.
 - Cozer ou assar alimentos congelados ligeiramente descongelados e consumir ou voltar a congelar.

16.2 Efetuar o autoteste do aparelho

1. Desligue o aparelho. → *Página 46*
2. Voltar a ligar o aparelho após 5 minutos. → *Página 46*
3. 10 segundos após ligar, prima a tecla * durante 3 a 5 segundos, mantendo-a premida.
 - ✓ O autoteste do aparelho inicia-se.
 - ✓ Durante o autoteste do aparelho, soa uma sinal sonoro prolongado de vez em quando.
 - ✓ O seu aparelho está operacional, se soarem 2 sinais sonoros e a indicação de temperatura mostrar a temperatura regulada, após con-

clusão do autoteste do aparelho. O aparelho passa para o funcionamento normal.

- ✓ Se, após a conclusão do autoteste do aparelho, ouvir 5 sinais sonoros e * piscar durante 10 segundos, contactar a Assistência Técnica.

17 Armazenar e eliminar

Aqui fica a saber como preparar o seu aparelho para o armazenamento. Ficar também a saber como eliminar aparelhos usados.

17.1 Colocar o aparelho fora de serviço

1. Desligue o aparelho. → *Página 46*
2. Desligue o aparelho da fonte de alimentação.
 - Retire a ficha da tomada ou desligue o fusível na caixa de fusíveis.
3. Retire todos os alimentos.
4. Descongele o aparelho. → *Página 54*
5. Limpe o aparelho. → *Página 55*
6. Para garantir a ventilação do interior do aparelho, deixe-o aberto.

17.2 Eliminar o aparelho usado

Através duma eliminação compatível com o meio ambiente, podem ser reutilizadas matérias-primas valiosas.

AVISO

Risco de danos para a saúde!

As crianças podem fechar-se dentro do aparelho, correndo perigo de vida.

- Para dificultar a entrada de crianças, não retirar as prateleiras e as gavetas do aparelho.

- Manter as crianças afastadas do aparelho fora de uso.

AVISO

Risco de incêndio!

Em caso de danos dos tubos, pode sair agente refrigerante inflamável e gases nocivos que se podem inflamar.

- Não danificar os tubos do circuito de refrigeração nem o isolamento.

1. Desligar a ficha de rede do cabo elétrico.
2. Cortar o cabo elétrico.
3. Elimine o aparelho de forma ecológica.

Para obter mais informações sobre os procedimentos atuais de eliminação, contacte o seu Agente Especializado ou os Serviços Municipais da sua zona.



Este aparelho está marcado em conformidade com a Directiva 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

A directiva estabelece o quadro para a criação de um sistema de recolha e valorização dos equipamentos usados válido em todos os Estados Membros da União Europeia.

18 Serviço de Assistência Técnica

Se não lhe for possível eliminar uma anomalia no aparelho ou se for necessário proceder a uma reparação, contacte a nossa Assistência Técnica.

Pode adquirir peças de substituição originais relevantes para o funcionamento em conformidade com o regulamento relativo aos requisitos de conceção ecológica junto da nossa Assistência Técnica para um tempo de duração de, pelo menos, 10 anos a partir da colocação do seu aparelho no mercado dentro do Espaço Económico Europeu.

Nota: A utilização da Assistência Técnica é gratuita no âmbito das condições de garantia do fabricante aplicáveis localmente. O tempo de duração mínimo da garantia (garantia do fabricante para consumidores privados) no Espaço Económico Europeu é de 2 anos, de acordo com as condições de garantia aplicáveis localmente. As condições de garantia não têm efeitos sobre outros direitos ou exigências que lhe sejam devidos de acordo com a legislação local.

Pode obter informações detalhadas sobre o período e as condições de garantia no seu país junto da nossa Assistência Técnica, do comerciante ou na nossa página web.

Se contactar a Assistência Técnica, deve ter à mão o número de produto (E-Nr.) e o número de fabrico (FD) do seu aparelho.

Os dados de contacto da Assistência Técnica encontram-se no registo de pontos de Assistência Técnica em anexo ou na nossa página web.

18.1 Número do produto (E-Nr.) e número de fabrico (FD)

Encontra o número de produto (E-Nr.) e o número de fabrico (FD) na placa de características do aparelho.

→ Fig. 1/ 6

Aponte os dados para ter sempre à mão os dados do seu aparelho e o número de telefone da Assistência Técnica.

19 Dados técnicos

O agente refrigerante, o volume útil e outros dados técnicos encontram-se indicados na placa de características.

→ Fig. 1/ 6

Para mais informações sobre o seu modelo de aparelho, visite <https://energylabel.bsh-group.com>¹. Este endereço de Internet encaminha para a base de dados de produtos da UE, a EPREL, cujo endereço ainda não tinha sido publicado aquando da publicação deste documento. Siga as instruções para procura do modelo. A identificação do modelo pode ser determinada com base nos caracteres antes do traço no número de produto (E-Nr.) na placa de características. Em alternativa, a identificação do modelo também é indicada na primeira linha da etiqueta energética da UE.

¹ Aplicável apenas para países do Espaço Económico Europeu

Πίνακας περιεχομένων

1 Ασφάλεια.....	64	7 Βασικός χειρισμός.....	74
1.1 Γενικές υποδείξεις	64	7.1 Ενεργοποίηση της συσκευής	74
1.2 Χρήση σύμφωνα με τον σκοπό προορισμού	64	7.2 Υποδείξεις για τη λειτουργία.....	74
1.3 Περιορισμός ομάδας χρηστών	64	7.3 Απενεργοποίηση της συσκευής	75
1.4 Ασφαλής μεταφορά.....	65	7.4 Ρύθμιση της θερμοκρασίας.....	75
1.5 Ασφαλής εγκατάσταση	65	8 Πρόσθετες λειτουργίες.....	75
1.6 Ασφαλής χρήση	66	8.1 Ταχεία λειτουργία	75
1.7 Χαλασμένη συσκευή	68	9 Συναγερμός	76
2 Αποφυγή υλικών ζημιών	70	9.1 Συναγερμός πόρτας	76
3 Προστασία περιβάλλοντος και οικονομία	70	10 Home Connect	76
3.1 Απόσυρση συσκευασίας	70	10.1 Σύνδεση της συσκευής με το οικιακό δίκτυο WLAN (Wi-Fi) με λειτουργία WPS.....	77
3.2 Εξοικονόμηση ενέργειας	70	10.2 Σύνδεση της συσκευής με το οικιακό δίκτυο WLAN (Wi-Fi) χωρίς λειτουργία WPS.....	77
4 Τοποθέτηση και σύνδεση	71	10.3 Σύνδεση της συσκευής με την εφαρμογή (App) Home Connect	78
4.1 Υλικά παράδοσης	71	10.4 Εγκατάσταση της ενημέρωσης του λογισμικού Home Connect	78
4.2 Κριτήρια για τη θέση τοποθέτησης.....	71	10.5 Επαναφορά των ρυθμίσεων Home Connect	79
4.3 Συναρμολόγηση της συσκευής	72	10.6 Προστασία των προσωπικών δεδομένων	79
4.4 Προετοιμασία της συσκευής για τη χρήση για πρώτη φορά.....	72	11 Θάλαμος ψύξης.....	80
4.5 Ηλεκτρική σύνδεση της συσκευής	72	11.1 Συμβουλές για την αποθήκευση τροφίμων στον θάλαμο ψύξης	80
5 Γνωριμία.....	72	11.2 Ζώνες ψύξης στον θάλαμο ψύξης.....	80
5.1 Συσκευή.....	72	12 Θάλαμος διατήρησης φρεσκάδας.....	80
5.2 Πεδίο χειρισμού	73	12.1 Χρόνοι αποθήκευσης στον θάλαμο διατήρησης φρεσκάδας στους 0 °C	81
6 Εξοπλισμός	73		
6.1 Συρόμενο ράφι	73		
6.2 Δοχείο φρούτων και λαχανικών	73		
6.3 Δοχείο διατήρησης φρεσκάδας	74		
6.4 Θήκη πόρτας	74		
6.5 Εξαρτήματα	74		

13 Θάλαμος κατάψυξης	81
13.1 Πόρτα του θαλάμου κατάψυξης	81
13.2 Ικανότητα κατάψυξης	81
13.3 Συμβουλές για την αποθήκευση τροφίμων στον θάλαμο κατάψυξης.....	82
13.4 Συμβουλές για την κατάψυξη φρέσκων τροφίμων.....	82
13.5 Χρόνος διατήρησης των κατεψυγμένων τροφίμων στους -18 °C	82
13.6 Μέθοδοι ξεπαγώματος για κατεψυγμένα τρόφιμα	83
14 Απόψυξη.....	83
14.1 Απόψυξη στον θάλαμο ψύξης.....	83
14.2 Ξεπάγωμα στον θάλαμο διατήρησης φρεσκάδας	83
14.3 Απόψυξη στον θάλαμο κατάψυξης	83
15 Καθαρισμός και φροντίδα.....	84
15.1 Προετοιμασία της συσκευής για καθαρισμό.....	84
15.2 Καθαρισμός της συσκευής.....	84
15.3 Αφαίρεση των μερών εξοπλισμού.....	85
15.4 Αφαίρεση μερών της συσκευής	86
16 Αποκατάσταση βλαβών	87
17 Αποθήκευση και απόσυρση ...	89
17.1 Θέση της συσκευής εκτός λειτουργίας	89
17.2 Απόσυρση παλιάς συσκευής	90
18 Υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών	90
18.1 Αριθμός προϊόντος (E-Nr.) και αριθμός κατασκευής (FD)	91
19 Τεχνικά στοιχεία.....	91



1 Ασφάλεια

Προσέξτε τις ακόλουθες υποδείξεις ασφαλείας.

1.1 Γενικές υποδείξεις

- Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες.
- Φυλάξτε τις οδηγίες καθώς και τις πληροφορίες προϊόντος για μετέπειτα χρήση ή για τον επόμενο κάτοχο της συσκευής.
- Μη συνδέετε τη συσκευή σε περίπτωση ζημιάς κατά τη μεταφορά.

1.2 Χρήση σύμφωνα με τον σκοπό προορισμού

Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για την τοποθέτηση.

Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο:

- για την ψύξη και κατάψυξη τροφίμων και την παρασκευή παγόκuben.
- στα ιδιωτικά νοικοκυριά και σε κλειστούς χώρους του οικιακού περιβάλλοντος.
- μέχρι ένα ύψος από 2000 m πάνω από την επιφάνεια της θάλασσας.

1.3 Περιορισμός ομάδας χρηστών

Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιείται από παιδιά από 8 ετών και άνω και από πρόσωπα με μειωμένες φυσικές, αισθητήριες ή νοητικές ικανότητες καθώς και έλλειψη εμπειρίας και/ή γνώσης, αν επιβλέπονται ή έχουν κατατοπιστεί σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και έχουν κατανοήσει τους κινδύνους που απορρέουν από αυτή.

Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή.

Ο καθαρισμός και η συντήρηση από το χρήστη δεν επιτρέπεται να εκτελείται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

Τα παιδιά ηλικίας από 3 ετών και κάτω των 8 ετών μπορούν να φορτώσουν και να ξεφορτώσουν το ψυγείο/καταψύκτη.

1.4 Ασφαλής μεταφορά

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος τραυματισμού!

Το μεγάλο βάρος της συσκευής μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς κατά την ανύψωση.

- ▶ Μη σηκώνετε μόνοι σας τη συσκευή.

1.5 Ασφαλής εγκατάσταση

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

Οι μη ενδεδειγμένες εγκαταστάσεις είναι επικίνδυνες.

- ▶ Συνδέστε και χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σύμφωνα με τα στοιχεία που αναφέρονται στην πινακίδα τύπου.
- ▶ Συνδέστε τη συσκευή σε ένα δίκτυο ρεύματος με εναλασσόμενο ρεύμα μόνο μέσω μιας γειωμένης πρίζας, εγκατεστημένης σύμφωνα με τους κανονισμούς.
- ▶ Το σύστημα αγωγών προστασίας (γείωση) της ηλεκτρικής εγκατάστασης του σπιτιού πρέπει να είναι εγκαταστημένο σύμφωνα με τους κανονισμούς.
- ▶ Μην τροφοδοτείτε τη συσκευή ποτέ μέσω μιας εξωτερικής διάταξης μεταγωγής, π.χ. χρονοδιακόπτης ή τηλεχειρισμός.
- ▶ Όταν η συσκευή είναι εγκατεστημένη, πρέπει το φινιρίσμα του καλωδίου σύνδεσης να είναι ελεύθερα προσιτό ή σε περίπτωση που η ελεύθερη πρόσβαση δεν είναι δυνατή, πρέπει στη μόνιμη ηλεκτρική εγκατάσταση να τοποθετηθεί μια διάταξη διακοπής όλων των πόλων σύμφωνα με τους κανονισμούς εγκατάστασης.
- ▶ Κατά την τοποθέτηση της συσκευής προσέξτε, να μη μαγκωθεί ή να μην τσακιστεί το καλώδιο σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος.

Μια χαλασμένη μόνωση του καλωδίου σύνδεσης είναι επικίνδυνη.

- ▶ Μη φέρνετε ποτέ το καλώδιο σύνδεσης σε επαφή με πηγές θερμότητας.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος έκρηξης!

Όταν τα ανοίγματα αερισμού της συσκευής είναι κλειστά, μπορεί σε περίπτωση μιας διαρροής ψυκτικού μέσου να σχηματιστεί ένα εύφλεκτο μίγμα αερίου-αέρα.

- ▶ Μην κλείνετε τα ανοίγματα αερισμού στο περίβλημα της συσκευής ή στο επίτοιχο περίβλημα.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος πυρκαγιάς!

Η χρήση ενός επεκταμένου καλωδίου σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος και μη εγκεκριμένων προσαρμογών, είναι επικίνδυνη.

- ▶ Μη χρησιμοποιείτε κανένα καλώδιο επέκτασης (μπαλαντέζα) ή πολύπριζο.
- ▶ Όταν το καλώδιο σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος είναι πολύ μικρό, ελάτε σε επαφή με την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών.
- ▶ Χρησιμοποιείτε μόνο προσαρμογείς, εγκεκριμένους από τον κατασκευαστή.

Τα φορητά πολύπριζα ή τροφοδοτικά μπορεί να υπερθερμανθούν και να προκαλέσουν πυρκαγιά.

- ▶ Μην τοποθετείτε τα φορητά πολύπριζα ή τροφοδοτικά στην πίσω πλευρά των συσκευών.

1.6 Ασφαλής χρήση

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

Μια εισχώρηση υγρασίας μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.

- ▶ Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σε κλειστούς χώρους.
- ▶ Μην εκθέτετε τη συσκευή ποτέ σε μεγάλη ζέστη και υγρασία.
- ▶ Μη χρησιμοποιείτε συσκευές εκτόξευσης ατμού ή συσκευές καθαρισμού υψηλής πίεσης, για να καθαρίσετε τη συσκευή.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος ασφυξίας!

Τα παιδιά μπορεί να περάσουν τα υλικά της συσκευασίας πάνω από το κεφάλι ή να τυλιχτούν σ' αυτά και να πάθουν ασφυξία.

- ▶ Κρατάτε τα υλικά συσκευασίας μακριά από τα παιδιά.
- ▶ Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τα υλικά συσκευασίας.

Τα παιδιά μπορεί να εισπνεύσουν ή να καταπιούν μικρά κομμάτια και έτσι να πάθουν ασφυξία.

- ▶ Κρατάτε τα μικρά κομμάτια μακριά από τα παιδιά.

- ▶ Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με μικρά κομμάτια.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος έκρηξης!

Μηχανικές διατάξεις ή λοιπά μέσα, μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στο κύκλωμα ψύξης, εύφλεκτο ψυκτικό μέσο μπορεί να εξέλθει και να εκραγεί.

- ▶ Για την επιτάχυνση της διαδικασίας απόψυξης, μη χρησιμοποιήσετε άλλες μηχανικές διατάξεις ή λοιπά μέσα από αυτά που συνιστούνται από τον κατασκευαστή.

Προϊόντα με εύφλεκτα προωθητικά αέρια και εκρηκτικές ύλες μπορεί να εκραγούν, π.χ. κουτιά σπρέι.

- ▶ Μην αποθηκεύετε στη συσκευή προϊόντα με εύφλεκτα προωθητικά αέρια και εκρηκτικές ύλες.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος πυρκαγιάς!

Ηλεκτρικές συσκευές εντός της συσκευής μπορεί να οδηγήσουν σε μια πυρκαγιά, π.χ. θερμάστρες ή ηλεκτρικές παγομηχανές.

- ▶ Μη λειτουργείτε ηλεκτρικές συσκευές εντός της συσκευής.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος τραυματισμού!

Τα δοχεία με ανθρακούχα ποτά μπορεί να "σκάσουν".

- ▶ Μην αποθηκεύετε δοχεία με ανθρακούχα ποτά στον θάλαμο διατήρησης φρεσκάδας.
- ▶ Μην αποθηκεύετε δοχεία με ανθρακούχα ποτά στον θάλαμο κατάψυξης.

Τραυματισμός των ματιών λόγω εύφλεκτου ψυκτικού μέσου και επιβλαβών αερίων που εξέρχονται.

- ▶ Μην προκαλέσετε ζημιά στους σωλήνες του κυκλώματος του ψυκτικού μέσου και στη μόνωση.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος κρουπαγήματος!

Η επαφή με κατεψυγμένα τρόφιμα και κρύες επιφάνειες μπορεί να οδηγήσει σε εγκαύματα λόγω ψύξης.

- ▶ Μη βάζετε ποτέ κατεψυγμένα τρόφιμα αμέσως μετά την αφαίρεσή τους από τον θάλαμο κατάψυξης στο στόμα.
- ▶ Αποφεύγετε τη μακρά επαφή του δέρματος με τα κατεψυγμένα τρόφιμα, τον πάγο και τις επιφάνειες στον θάλαμο κατάψυξης.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ – Κίνδυνος βλάβης για την υγεία!

Για την αποφυγή της μόλυνσης των τροφίμων, πρέπει να τηρηθούν οι ακόλουθες οδηγίες.

- ▶ Εάν ανοίξει η πόρτα για ένα μεγαλύτερο χρονικό διάστημα, μπορεί να προκληθεί μια σημαντική αύξηση της θερμοκρασίας στους θαλάμους της συσκευής.
- ▶ Οι επιφάνειες, που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα και προσιτά συστήματα αποχέτευσης, πρέπει να καθαρίζονται τακτικά.
- ▶ Φυλάγεται το ομώνυμο κρέας και τα ψάρια σε κατάλληλα δοχεία στο ψυγείο με τέτοιον τρόπο, ώστε να μην έρχονται σε επαφή με άλλα τρόφιμα ή να στάζουν επάνω σε αυτά.
- ▶ Όταν η συσκευή ψύξης/κατάψυξης μένει άδεια για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα, απενεργοποιήστε τη συσκευή, ξεπαγώστε και καθαρίστε την και αφήστε την πόρτα ανοιχτή, για να αποφύγετε τη δημιουργία μούχλας.

Μέρη στη συσκευή κατασκευασμένα από μέταλλο ή με μεταλλική εμφάνιση μπορούν να περιέχουν αλουμίνιο. Όταν όξινα τρόφιμα έρθουν σε επαφή με αλουμίνιο, μπορούν ιόντα αλουμινίου να περάσουν μέσα στα τρόφιμα.

- ▶ Μην καταναλώνετε μολυσμένα τρόφιμα.

1.7 Χαλασμένη συσκευή

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

Μια συσκευή ή ένα καλώδιο σύνδεσης που έχουν υποστεί ζημιά είναι επικίνδυνα.

- ▶ Μη λειτουργείτε ποτέ μια συσκευή που έχει υποστεί ζημιά.
 - ▶ Μην τραβάτε ποτέ το καλώδιο σύνδεσης, για να αποσυνδέσετε τη συσκευή από το δίκτυο του ρεύματος. Τραβάτε πάντοτε το φισ του καλωδίου σύνδεσης.
 - ▶ Όταν η συσκευή ή το καλώδιο σύνδεσης έχει ζημιά, τραβήξτε αμέσως το φισ του καλωδίου σύνδεσης ή κατεβάστε την ασφάλεια στο κιβώτιο των ασφαλειών.
 - ▶ Καλέστε την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών. → Σελίδα 90
- Οι ακατάλληλες επισκευές είναι επικίνδυνες.
- ▶ Μόνο εκπαιδευμένο γι' αυτό, ειδικευμένο προσωπικό επιτρέπεται να πραγματοποιήσει επισκευές στη συσκευή.

- ▶ Μόνο γνήσια ανταλλακτικά επιτρέπεται να χρησιμοποιηθούν για την επισκευή της συσκευής.
- ▶ Εάν το καλώδιο σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος αυτής της συσκευής υποστεί ζημιιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών του ή από ένα αντίστοιχα ειδικευμένο άτομο, για την αποφυγή επικινδύνων καταστάσεων.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος πυρκαγιάς!



Σε περίπτωση ζημιιάς των σωλήνων μπορεί να εξέλθει εύφλεκτο ψυκτικό μέσο και επιβλαβή αέρια και να αναφλεγούν.

- ▶ Κρατάτε τη φωτιά και τις πηγές ανάφλεξης μακριά από τη συσκευή.
- ▶ Αερίζετε τον χώρο.
- ▶ Απενεργοποιήστε τη συσκευή. → Σελίδα 75
- ▶ Τραβήξτε το φινιρίσμα του καλωδίου σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος ή κατεβάστε την ασφάλεια στο κιβώτιο των ασφαλειών.
- ▶ Καλέστε την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών. → Σελίδα 90

2 Αποφυγή υλικών ζημιών

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Με τη χρήση της βάσης, των συρταριών ή της πόρτας της συσκευής ως επιφάνεια καθίσματος ή επιφάνεια ανάβασης, μπορεί να πάθει ζημιά η συσκευή.

- Μην ανεβαίνετε ή μη στηρίζετε πάνω σε βάσεις, συρτάρια ή πόρτες.

Λόγω ρύπανσης με λάδι ή λίπος, μπορεί τα πλαστικά μέρη και οι τσιμούχες της πόρτας να γίνουν πορώδης.

- Κρατάτε τα πλαστικά μέρη και τις τσιμούχες της πόρτας καθαρά από λάδια και λίπη.

Μέρη στη συσκευή κατασκευασμένα από μέταλλο ή με μεταλλική εμφάνιση μπορούν να περιέχουν αλουμίνιο. Το αλουμίνιο αντιδρά σε περίπτωση επαφής με όξινα τρόφιμα.

- Μην αποθηκεύετε τρόφιμα χωρίς συσκευασία στη συσκευή.

3 Προστασία περιβάλλοντος και οικονομία

3.1 Απόσυρση συσκευασίας

Τα υλικά συσκευασίας είναι φιλικά προς το περιβάλλον και επαναχρησιμοποιούμενα.

- Αποσύρετε τα επιμέρους εξαρτήματα ξεχωριστά, ανάλογα με το είδος.

3.2 Εξοικονόμηση ενέργειας

Αν ακολουθήσετε αυτές τις υποδείξεις, η συσκευή σας θα καταναλώνει λιγότερο ρεύμα.

Επιλογή της θέσης τοποθέτησης

- Προστατεύετε τη συσκευή από άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
- Τοποθετήστε τη συσκευή με τη μέγιστη δυνατή απόσταση από τα θερμαντικά σώματα, την ηλεκτρική κουζίνα και άλλες πηγές θερμότητας:
 - Διατήρηση μιας απόστασης 30 mm από ηλεκτρικές κουζίνες ή κουζίνες αερίου.
 - Διατήρηση μιας απόστασης 300 mm από κουζίνες πετρελαίου ή κάρβουνου.
- Χρησιμοποιείτε ένα βάθος εσοχής από 560 mm.
- Μην καλύπτετε ή μην κλείνετε με τυχόν αντικείμενα ποτέ τα εξωτερικά πλέγματα αερισμού.

Εξοικονόμηση ενέργειας κατά τη χρήση

Σημείωση: Η διάταξη των μερών εξοπλισμού, δεν επηρεάζει την κατανάλωση ενέργειας της συσκευής.

- Ανοίξτε τη συσκευή μόνο για λίγο.
- Μην καλύπτετε ή μην κλείνετε με τυχόν αντικείμενα τα εσωτερικά ανοίγματα αερισμού ή τα εξωτερικά πλέγματα αερισμού.
- Μεταφέρετε τα αγορασμένα τρόφιμα μέσα σε μια τσάντα-ψυγείο και τοποθετείτε τα γρήγορα μέσα στη συσκευή.
- Αφήνετε τα ζεστά τρόφιμα και ποτά να κρυώσουν πρώτα, προτού τα αποθηκεύσετε.
- Για να εκμεταλλευτείτε το ψύχος των κατεψυγμένων τροφίμων, τοποθετείτε τα κατεψυγμένα τρόφιμα για ξεπάγωμα στον θάλαμο ψύξης.

- Αφήνετε πάντοτε λίγο χώρο ανάμεσα στα τρόφιμα και στο πίσω τοίχωμα.
- Κάνετε τακτικά απόψυξη του θαλάμου κατάψυξης.
- Ανοίγετε τον θάλαμο κατάψυξης μόνο για λίγο και κλείνετέ τον καλά.

4 Τοποθέτηση και σύνδεση

Την καταλληλότερη θέση και τρόπο τοποθέτησης της συσκευής σας, θα τον μάθετε εδώ. Εκτός αυτού θα μάθετε, τον τρόπο που πρέπει να συνδέσετε την συσκευή στο δίκτυο του ρεύματος.

4.1 Υλικά παράδοσης

Μετά το ξεπακετάρισμα, ελέγξτε όλα τα μέρη για ζημιές μεταφοράς καθώς και για την πληρότητα της παράδοσης. Απευθυνθείτε σε περίπτωση διαμαρτυρίας στον έμπορά σας ή στην υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών → Σελίδα 90 της εταιρείας μας.

Η παράδοση αποτελείται από τα εξής:

- Εντοιχιζόμενη συσκευή
- Εξοπλισμός και εξαρτήματα¹
- Υλικά συναρμολόγησης
- Οδηγίες συναρμολόγησης
- Οδηγίες χρήσης
- Κατάλογος της υπηρεσίας εξυπηρέτησης πελατών
- Επισυναπτόμενο φύλλο εγγύησης²
- Ενεργειακή σήμανση

- Πληροφορίες σχετικά με την κατανάλωση ενέργειας και τους θορύβους
- Πληροφορίες για Home Connect

4.2 Κριτήρια για τη θέση τοποθέτησης

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Κίνδυνος έκρηξης!

Εάν η συσκευή βρίσκεται σε έναν πολύ μικρό χώρο, μπορεί σε περίπτωση μιας διαρροής ψυκτικού μέσου να σχηματιστεί ένα εύφλεκτο μίγμα αερίου-αέρα.

- Τοποθετείτε τη συσκευή μόνο σε έναν χώρο, ο οποίος έχει όγκο τουλάχιστον 1 m³ ανά 8 γρ. ψυκτικού μέσου. Η ποσότητα του ψυκτικού μέσου αναγράφεται στην πινακίδα τύπου. → Εικ. **1**/**6**

Το βάρος της συσκευής μπορεί να ανέρχεται από το εργοστάσιο, ανάλογα με το μοντέλο, σε μέχρι και 75 κιλά.

Η επιφάνεια πρέπει να είναι επαρκώς σταθερή, για να αντέχει το βάρος της συσκευής.

Επιτρεπτή θερμοκρασία χώρου

Η επιτρεπτή θερμοκρασία χώρου εξαρτάται από την κατηγορία κλίματος της συσκευής.

Η κατηγορία κλίματος αναγράφεται στην πινακίδα τύπου. → Εικ. **1**/**6**

Κατηγορία κλίματος	Επιτρεπτή θερμοκρασία χώρου
SN	10 °C...32 °C
N	16 °C...32 °C
ST	16 °C...38 °C
T	16 °C...43 °C

¹ Ανάλογα με τον εξοπλισμό της συσκευής

² Όχι σε όλες τις χώρες

Η συσκευή είναι εντός της επιτρεπτής θερμοκρασίας χώρου πλήρως λειτουργική.

Όταν λειτουργείτε μια συσκευή της κατηγορίας κλίματος SN σε χαμηλότερες θερμοκρασίες χώρου μπορούν να αποκλειστούν ζημιές στη συσκευή μέχρι μια θερμοκρασία χώρου από 5 °C.

Διαστάσεις εσοχής

Προσέξτε τις διαστάσεις της εσοχής, όταν τοποθετείτε τη συσκευή σας στην εσοχή. Σε περίπτωση αποκλίσεων, μπορεί να παρουσιαστούν προβλήματα κατά την εγκατάσταση της συσκευής.

Βάθος εσοχής

Τοποθετήστε τη συσκευή στο συνιστούμενο βάθος εσοχής από 560 mm.

Σε περίπτωση μικρότερου βάθους εσοχής αυξάνεται ελάχιστα η κατανάλωση ενέργειας. Το βάθος εσοχής πρέπει να είναι το λιγότερο 550 mm.

Πλάτος εσοχής

Για τη συσκευή είναι απαραίτητο ένα εσωτερικό πλάτος της εσοχής του ντουλαπιού από το λιγότερο 560 mm.

4.3 Συναρμολόγηση της συσκευής

- Συναρμολογήστε τη συσκευή σύμφωνα με τις συνημμένες οδηγίες συναρμολόγησης.

4.4 Προετοιμασία της συσκευής για τη χρήση για πρώτη φορά

1. Αφαιρέστε το πληροφοριακό υλικό.
2. Αφαιρέστε τις προστατευτικές μεμβράνες και τις ασφάλειες μεταφοράς, π.χ. κολλητικές ταινίες και χαρτόνι.

3. Καθαρίστε τη συσκευή για πρώτη φορά. → Σελίδα 84

4.5 Ηλεκτρική σύνδεση της συσκευής

1. Τοποθετήστε το φινιρίσμα του καλωδίου σύνδεσης της συσκευής σε μια πρίζα κοντά στη συσκευή.
Τα στοιχεία σύνδεσης της συσκευής βρίσκονται στην πινακίδα τύπου. → Εικ. 1/6
2. Ελέγξτε το φινιρίσμα για σταθερή προσαρμογή.
✓ Η συσκευή βρίσκεται τώρα σε ετοιμότητα λειτουργίας.

5 Γνωριμία

5.1 Συσκευή

Εδώ θα βρείτε μια επισκόπηση για τα εξαρτήματα της συσκευής σας.

→ Εικ. 1

A	Θάλαμος κατάψυξης → Σελίδα 81
B	Θάλαμος ψύξης → Σελίδα 80
C	Θάλαμος διατήρησης φρεσκάδας → Σελίδα 80
1	Πεδίο χειρισμού → Σελίδα 73
2	Συρόμενο ράφι → Σελίδα 73
3	Διαχωριστική πλάκα με ρυθμιστή υγρασίας → Σελίδα 73
4	Δοχείο φρούτων και λαχανικών → Σελίδα 73
5	Δοχείο διατήρησης φρεσκάδας → Σελίδα 74
6	Πινακίδα τύπου → Σελίδα 91
7	Θήκη πόρτας για μεγάλες φιάλες → Σελίδα 74

Σημείωση: Αποκλίσεις μεταξύ της συσκευής σας και των απεικονίσεων είναι δυνατές, σχετικά με τον εξοπλισμό και το μέγεθος.

5.2 Πεδίο χειρισμού

Μέσω του πεδίου χειρισμού ρυθμίζετε όλες τις λειτουργίες της συσκευής σας και λαμβάνετε πληροφορίες για την κατάσταση λειτουργίας.

→ Εικ. **2**

1	⏻ Απενεργοποιεί το προειδοποιητικό σήμα.
2	Δείχνει τη ρυθμισμένη θερμοκρασία του θαλάμου ψύξης σε °C.
3	—/+ Ρυθμίζει τη θερμοκρασία του θαλάμου ψύξης.
4	* Ενεργοποιεί ή απενεργοποιεί το Ταχεία λειτουργία.
5	⌂ Ανοίγει το μενού για τη ρύθμιση του Home Connect.
6	Ⓜ Ενεργοποιεί ή απενεργοποιεί τη συσκευή.

6 Εξοπλισμός

Ο εξοπλισμός της συσκευής σας εξαρτάται από το μοντέλο.

6.1 Συρόμενο ράφι

Για την επίτευξη μιας καλύτερης επισκόπησης και τη γρηγορότερη αφαίρεση των τροφίμων, τραβήξτε έξω το ράφι.

6.2 Δοχείο φρούτων και λαχανικών

Αποθηκεύετε τα φρέσκα φρούτα και λαχανικά στο δοχείο φρούτων και λαχανικών.

Μέσω του ρυθμιστή υγρασίας, της διαχωριστικής πλάκας και μιας ειδικής στεγανοποίησης μπορείτε να προσαρμόσετε την υγρασία του αέρα στο δοχείο φρούτων και λαχανικών.

→ Εικ. **3**

Ρυθμίστε την υγρασία του αέρα στο δοχείο φρούτων και λαχανικών βάσει του είδους και της ποσότητας των τροφίμων που πρόκειται να αποθηκευτούν, γυρνώντας τον ρυθμιστή υγρασίας:

- Χαμηλή υγρασία του αέρα Δ σε περίπτωση αποθήκευσης κυρίως φρούτων ή σε περίπτωση μεγάλης φόρτωσης.
- Μεσαία υγρασία του αέρα ΔΔ σε περίπτωση μικτής φόρτωσης.
- Υψηλή υγρασία του αέρα ΔΔΔ σε περίπτωση αποθήκευσης κυρίως λαχανικών ή σε περίπτωση μικρής φόρτωσης.

Ανάλογα με την ποσότητα και τα προς αποθήκευση τρόφιμα, μπορεί να σχηματιστεί νερό συμπύκνωσης (υγρασία) στο δοχείο φρούτων και λαχανικών.

Απομακρύνετε το νερό συμπύκνωσης με ένα στεγνό πανί και προσαρμόστε την υγρασία του αέρα μέσω του ρυθμιστή υγρασίας.

Για να διατηρηθεί η ποιότητα και το άρωμα, αποθηκεύετε τα ευαίσθητα στο ψύχος φρούτα και λαχανικά εκτός της συσκευής, σε θερμοκρασίες από περίπου 8 °C μέχρι 12 °C, π.χ. ανανάς, μπανάνες, εσπεριδοειδή, αγγούρια, κολοκυθάκια, πιπεριές, ντομάτες και πατάτες.

6.3 Δοχείο διατήρησης φρεσκάδας

Χρησιμοποιείτε τις χαμηλότερες θερμοκρασίες στο δοχείο διατήρησης φρεσκάδας, για να αποθηκεύετε τρόφιμα που αλλοιώνονται εύκολα, π.χ. ψάρι, κρέας και αλαντικά.

6.4 Θήκη πόρτας

Για τη διαφοροποίηση της θήκης της πόρτας ανάλογα με τις ανάγκες σας, μπορείτε να αφαιρέσετε τη θήκη της πόρτας και να την τοποθετήσετε ξανά σε μια άλλη θέση.

→ "Αφαίρεση της θήκης πόρτας", Σελίδα 85

6.5 Εξαρτήματα

Χρησιμοποιείτε γνήσια εξαρτήματα. Είναι προσαρμοσμένα στη δική σας συσκευή.

Τα εξαρτήματα της συσκευής σας εξαρτώνται από το μοντέλο.

Θήκη αυγών

Αποθηκεύετε τα αυγά με ασφάλεια στη θήκη αυγών.

Ράφι φιαλών

Τοποθετήστε φιάλες με ασφάλεια στο ράφι φιαλών.

→ Εικ. 4

Συμβουλή: Σε ένα συρόμενο ράφι μπορείτε να χρησιμοποιήσετε μέχρι και 5 ράφια φιαλών.

Λεκανάκι παγοκύβων

Χρησιμοποιήστε το λεκανάκι παγοκύβων, για να παρασκευάσετε παγόκυβους.

Παρασκευή παγοκύβων

1. Γεμίστε το λεκανάκι παγοκύβων κατά $\frac{3}{4}$ με νερό και τοποθετήστε το στον θάλαμο κατάψυξης.
Ξεκollάτε το κολλημένο λεκανάκι παγοκύβων μόνο με ένα αμβλύ αντικείμενο, π.χ. μια λαβή κουταλιού.
2. Για να ξεκολλήσουν οι παγόκυβοι, κρατήστε το λεκανάκι παγοκύβων για λίγο κάτω από τρεχούμενο νερό ή λυγίστε το ελαφρά.

7 Βασικός χειρισμός

7.1 Ενεργοποίηση της συσκευής

1. Πατήστε ①.
- ✓ Η συσκευή αρχίζει να ψύχει.
2. Ρυθμίστε την επιθυμητή θερμοκρασία. → Σελίδα 75

7.2 Υποδείξεις για τη λειτουργία

- Όταν έχετε ενεργοποιήσει τη συσκευή, διαρκεί αρκετές ώρες μέχρι να επιτευχθεί η ρυθμισμένη θερμοκρασία.
Μην τοποθετήσετε τρόφιμα, προτού επιτευχθεί η θερμοκρασία.
- Το περίβλημα αριστερά, δεξιά και κάτω από τον θάλαμο διατήρησης φρεσκάδας θερμαίνεται ενίοτε ελαφρά. Αυτό εμποδίζει τον

σχηματισμό νερού συμπύκνωσης στην περιοχή της τσιμούχας της πόρτας.

- Όταν κλείνετε την πόρτα, μπορεί να δημιουργηθεί μια υποπίεση. Η πόρτα μπορεί να ανοιχτεί ξανά μόνο με δυσκολία. Περιμένετε μια στιγμή, μέχρι να εξισορροπηθεί η υποπίεση.

7.3 Απενεργοποίηση της συσκευής

- Πατήστε ①.

7.4 Ρύθμιση της θερμοκρασίας

Ρύθμιση της θερμοκρασίας του θαλάμου ψύξης

- Πατήστε τόσες φορές $-/+$, μέχρι η ένδειξη θερμοκρασίας να δείχνει την επιθυμητή θερμοκρασία.
Η συνιστούμενη θερμοκρασία στον θάλαμο ψύξης ανέρχεται στους 4 °C.

Ρύθμιση θερμοκρασίας του θαλάμου διατήρησης φρεσκάδας

Σημείωση: Ο θάλαμος διατήρησης φρεσκάδας είναι στάνταρ προρρυθμισμένος στη βαθμίδα 0. Η βαθμίδα 0 αντιστοιχεί σε μια θερμοκρασία κοντά στους 0 °C. Μπορείτε να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία στον θάλαμο διατήρησης φρεσκάδας κατά 3 βαθμίδες θερμότερα ή ψυχρότερα. Μια αλλαγή της στάνταρ ρύθμισης επηρεάζει τη θερμοκρασία στον θάλαμο ψύξης και στον θάλαμο κατάψυξης.

Συμβουλή: Όταν πάνω στα κατεψυγμένα τρόφιμα στον θάλαμο διατήρησης φρεσκάδας σχηματίζεται

πάγος, ρυθμίστε τη θερμοκρασία του θαλάμου διατήρησης φρεσκάδας θερμότερα.

1. Κρατήστε το * πατημένο, μέχρι η ένδειξη θερμοκρασίας να αναβοσβήνει.
 2. Για να αλλάξετε τη ρύθμιση, πατήστε $-/+$.
 - Η βαθμίδα -3 αντιστοιχεί στην ψυχρότερη ρύθμιση.
 - Η βαθμίδα +3 αντιστοιχεί στη θερμότερη ρύθμιση.
- ✓ Μετά από ένα λεπτό αποθηκεύεται η ρυθμισμένη βαθμίδα.

Ρύθμιση της θερμοκρασίας του θαλάμου κατάψυξης

- Για να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία του θαλάμου κατάψυξης, αλλάξετε τη θερμοκρασία του θαλάμου ψύξης → Σελίδα 75.
Η θερμοκρασία του θαλάμου ψύξης, επηρεάζει τη θερμοκρασία του θαλάμου κατάψυξης. Οι υψηλότερα ρυθμισμένες θερμοκρασίες του θαλάμου ψύξης, δημιουργούν πιο υψηλές θερμοκρασίες του θαλάμου κατάψυξης.

8 Πρόσθετες λειτουργίες

8.1 Ταχεία λειτουργία

Στη Ταχεία λειτουργία ψύχονται ο θάλαμος ψύξης και ο θάλαμος κατάψυξης περισσότερο. Ενεργοποιήστε τη Ταχεία λειτουργία 4-6 ώρες πριν την αποθήκευση μιας ποσότητας τροφίμων από 2 κιλά και πάνω.

Για να εκμεταλλευτείτε την ικανότητα κατάψυξης, χρησιμοποιήστε τη Ταχεία λειτουργία.

→ *"Ικανότητα κατάψυξης", Σελίδα 81*

Σημείωση: Όταν είναι ενεργοποιημένη η Ταχεία λειτουργία, μπορεί να παρατηρηθούν αυξημένοι θόρυβοι λειτουργίας.

Ενεργοποίηση Ταχεία λειτουργία

- ▶ Πατήστε *.
- ✓ Ανάβει *.

Σημείωση: Μετά από περίπου 36 ώρες, η συσκευή περνά στην κανονική λειτουργία.

Απενεργοποίηση του Ταχεία λειτουργία

- ▶ Πατήστε το *.
- ✓ Εμφανίζεται η προηγούμενως ρυθμισμένη θερμοκρασία.

9 Συναγερμός

9.1 Συναγερμός πόρτας

Όταν η πόρτα της συσκευής είναι ανοιχτή για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα, ενεργοποιείται ο συναγερμός της πόρτας.

Απενεργοποίηση του συναγερμού πόρτας

- ▶ Κλείστε την πόρτα της συσκευής ή πατήστε .
- ✓ Το προειδοποιητικό ηχητικό σήμα είναι απενεργοποιημένο.

10 Home Connect

Αυτή η συσκευή έχει δυνατότητα δικτύου. Συνδέστε τη συσκευή σας με μια φορητή τερματική συσκευή, για να χειριστείτε λειτουργίες μέσω της εφαρμογής (App) Home Connect. Οι υπηρεσίες Home Connect δεν είναι διαθέσιμες σε όλες τις χώρες. Η διαθεσιμότητα της λειτουργίας Home Connect εξαρτάται από τη διαθεσιμότητα των υπηρεσιών Home Connect στη χώρα σας. Πληροφορίες για αυτό θα βρείτε στο: www.home-connect.com.

Για να μπορέσετε να εκμεταλλευτείτε το Home Connect, ρυθμίστε πρώτα τη σύνδεση στο οικιακό δίκτυο WLAN (Wi-Fi¹) και στην εφαρμογή (App) Home Connect.

Αφού ενεργοποιήσετε τη συσκευή, περιμένετε τουλάχιστον δύο λεπτά, μέχρι να ολοκληρωθεί η εσωτερική αρχικοποίηση της συσκευής. Μετά ρυθμίστε το Home Connect.

- Σύνδεση της συσκευής με οικιακό δίκτυο WLAN (Wi-Fi) με λειτουργία WPS → *Σελίδα 77*
- Σύνδεση της συσκευής με οικιακό δίκτυο WLAN (Wi-Fi) χωρίς λειτουργία WPS → *Σελίδα 77*

Η εφαρμογή (App) Home Connect σας καθοδηγεί σε ολόκληρη τη διαδικασία της σύνδεσης. Ακολουθήστε τις υποδείξεις στην εφαρμογή (App) Home Connect, για να πραγματοποιήσετε τις ρυθμίσεις.

Συμβουλές

- Προσέξτε τα συμπαραδιδόμενα έγγραφα του Home Connect.
- Προσέξτε επίσης τις υποδείξεις στην εφαρμογή (App) Home Connect.

¹ Το Wi-Fi είναι μία καταχωρημένη μάρκα της Wi-Fi Alliance.

Υποδείξεις

- Προσέξτε τις υποδείξεις ασφαλείας σε αυτές τις οδηγίες χρήσης και βεβαιωθείτε, ότι αυτές τηρούνται επίσης, όταν χειρίζεστε τη συσκευή μέσω της εφαρμογής (App) Home Connect.
→ "Ασφάλεια", Σελίδα 64
- Ο χειρισμός στη συσκευή έχει πάντοτε προτεραιότητα. Σε αυτόν τον χρόνο ο χειρισμός μέσω της εφαρμογής (App) Home Connect δεν είναι δυνατός.

10.1 Σύνδεση της συσκευής με το οικιακό δίκτυο WLAN (Wi-Fi) με λειτουργία WPS

Όταν ο δρομολογητής σας διαθέτει μια λειτουργία WPS, μπορείτε να συνδέσετε τη συσκευή αυτόματα με το οικιακό δίκτυο WLAN (Wi-Fi).

1. Πατήστε το .
- ✓ Η ένδειξη θερμοκρασίας δείχνει **En**.
2. Πατήστε τόσες φορές το *****, μέχρι η ένδειξη θερμοκρασίας να δείχνει **RZ**.
3. Πατήστε το **+**.
- ✓ Η ένδειξη θερμοκρασίας δείχνει για 2 λεπτά ένα κινούμενο σχέδιο. Η συσκευή είναι έτοιμη για την αυτόματη σύνδεση με το οικιακό δίκτυο WLAN (Wi-Fi).
4. Σε αυτό το χρονικό διάστημα ενεργοποιήστε τη λειτουργία WPS στον δρομολογητή.
Προσέξτε για αυτό τις πληροφορίες στα έγγραφα του δρομολογητή σας.
- ✓ Σε περίπτωση επιτυχούς σύνδεσης, αναβοσβήνει **Un** στην ένδειξη θερμοκρασίας.

5. Όταν η ένδειξη θερμοκρασίας δείχνει **UF**, δεν μπόρεσε η συσκευή να αποκαταστήσει καμία σύνδεση με το οικιακό δίκτυο WLAN (Wi-Fi).
 - Ελέγξτε, εάν η συσκευή είναι εντός της εμβέλειας του οικιακού δικτύου WLAN (Wi-Fi).
 - Επαναλάβετε τη διαδικασία ή πραγματοποιήστε χειροκίνητη σύνδεση → Σελίδα 77.
6. Συνδέστε τη συσκευή με την εφαρμογή (App) Home Connect.
→ Σελίδα 78

10.2 Σύνδεση της συσκευής με το οικιακό δίκτυο WLAN (Wi-Fi) χωρίς λειτουργία WPS

Όταν ο δρομολογητής σας δε διαθέτει καμία λειτουργία WPS, μπορείτε να συνδέσετε τη συσκευή χειροκίνητα με το οικιακό δίκτυο WLAN (Wi-Fi). Η συσκευή αποκαθιστά για λίγο ένα δικό της δίκτυο WLAN. Μπορείτε να συνδέσετε μια κινητή τερματική συσκευή με το δίκτυο WLAN και να μεταφέρετε τις πληροφορίες δικτύου του οικιακού δικτύου WLAN (Wi-Fi) στη συσκευή σας.

Προϋπόθεση: Η εφαρμογή (App) Home Connect είναι εγκατεστημένη στην κινητή τερματική συσκευή.

1. Πατήστε το .
- ✓ Η ένδειξη θερμοκρασίας δείχνει **En**.
2. Πατήστε τόσες φορές το *****, μέχρι η ένδειξη θερμοκρασίας να δείχνει **SR**.
3. Πατήστε το **+**.
- ✓ Η συσκευή αποκαθιστά ένα δικό της δίκτυο WLAN με το όνομα δικτύου "HomeConnect".

- ✓ Η ένδειξη θερμοκρασίας δείχνει ένα κινούμενο σχέδιο. Η συσκευή είναι έτοιμη για τη χειροκίνητη σύνδεση με το οικιακό δίκτυο WLAN (Wi-Fi).
- 4. Ακολουθήστε τις οδηγίες της εφαρμογής (App) Home Connect στην κινητή τερματική συσκευή.
- ✓ Οι πληροφορίες δικτύου του οικιακού δικτύου WLAN (Wi-Fi) μεταφέρονται στη συσκευή.
- ✓ Σε περίπτωση επιτυχούς σύνδεσης, αναβοσβήνει **0n** στην ένδειξη θερμοκρασίας.
- 5. Όταν η ένδειξη θερμοκρασίας δείχνει **0F**, δεν μπόρεσε η συσκευή να αποκαταστήσει καμία σύνδεση με το οικιακό δίκτυο WLAN (Wi-Fi).
 - Ελέγξτε, εάν η συσκευή είναι εντός της εμβέλειας του οικιακού δικτύου WLAN (Wi-Fi).
 - Επαναλάβετε τη διαδικασία.

10.3 Σύνδεση της συσκευής με την εφαρμογή (App) Home Connect

Όταν συνδέσατε αυτόματα τη συσκευή σας με το οικιακό σας δίκτυο WLAN (Wi-Fi), μπορείτε να συνδέσετε τη συσκευή σας με την εφαρμογή (App) Home Connect.

Προϋποθέσεις

- Η συσκευή είναι συνδεδεμένη με το οικιακό δίκτυο WLAN (Wi-Fi).
→ Σελίδα 77
 - Η εφαρμογή (App) Home Connect είναι εγκατεστημένη στην κινητή τερματική συσκευή.
1. Πατήστε το **⌂**.
 - ✓ Η ένδειξη θερμοκρασίας δείχνει **Ln**.
 2. Πατήστε τόσες φορές το *****, μέχρι η ένδειξη θερμοκρασίας να δείχνει **Pn**.

3. Πατήστε το **+**.
- ✓ Η ένδειξη θερμοκρασίας δείχνει ένα κινούμενο σχέδιο.
4. Ακολουθήστε τις οδηγίες στην εφαρμογή (App) Home Connect, μέχρι να ολοκληρωθεί η διαδικασία.
- ✓ Σε περίπτωση επιτυχούς σύνδεσης, δείχνει η ένδειξη θερμοκρασίας **0n**.
5. Όταν η ένδειξη θερμοκρασίας δείχνει **0F**, δεν μπόρεσε η συσκευή να αποκαταστήσει καμία σύνδεση με την εφαρμογή (App) Home Connect.
 - Ελέγξτε στην εφαρμογή (App) Home Connect, εάν η κινητή τερματική συσκευή είναι συνδεδεμένη με το οικιακό δίκτυο (WLAN) (Wi-Fi).
 - Επαναλάβετε τη διαδικασία.
6. Όταν η ένδειξη θερμοκρασίας δείχνει **Er**, επαναφέρετε τις ρυθμίσεις Home Connect.
→ Σελίδα 79

10.4 Εγκατάσταση της ενημέρωσης του λογισμικού Home Connect

Η συσκευή ψάχνει σε τακτικά χρονικά διαστήματα ενημερώσεις για το λογισμικό Home Connect.

Σημείωση: Όταν υπάρχουν διαθέσιμες ενημερώσεις, δείχνει η ένδειξη θερμοκρασίας **Up**. Για να διακόψετε την ενημέρωση και να επαναφέρετε την ένδειξη θερμοκρασίας στη ρυθμισμένη θερμοκρασία, πατήστε ένα οποιοδήποτε πεδίο αφής.

1. Πατήστε το **⌂**.
- ✓ Η ένδειξη θερμοκρασίας δείχνει **Ln**.

2. Πατήστε τόσες φορές το *****, μέχρι η ένδειξη θερμοκρασίας να δείχνει **UP**.
3. Πατήστε το **+**.
 - ✓ Η ένδειξη θερμοκρασίας δείχνει ένα κινούμενο σχέδιο.
 - ✓ Η ενημέρωση εγκαθίσταται.
 - ✓ Κατά τη διάρκεια της εγκατάστασης είναι το πεδίο χειρισμού κλειδωμένο.
 - ✓ Σε περίπτωση επιτυχούς εγκατάστασης, δείχνει η ένδειξη θερμοκρασίας **0n**.
4. Όταν η ένδειξη θερμοκρασίας δείχνει **Er**, δεν μπόρεσε η συσκευή να εγκαταστήσει την ενημέρωση.
 - Επαναλάβετε τη διαδικασία αργότερα.
5. Όταν η ενημέρωση δεν μπορεί να ολοκληρωθεί επίσης και μετά από περισσότερες προσπάθειες, ελάτε σε επαφή με την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών → Σελίδα 90 .

10.5 Επαναφορά των ρυθμίσεων Home Connect

Όταν εμφανιστούν προβλήματα σύνδεσης της συσκευής σας με το οικιακό σας δίκτυο (WLAN) (Wi-Fi) ή όταν θέλετε να δηλώσετε τη συσκευή σας σε ένα άλλο οικιακό δίκτυο WLAN (Wi-Fi), μπορείτε να επαναφέρετε τις ρυθμίσεις Home Connect.

1. Πατήστε το **⌘**.
 - ✓ Η ένδειξη θερμοκρασίας δείχνει **En**.
2. Πατήστε τόσες φορές το *****, μέχρι η ένδειξη θερμοκρασίας να δείχνει **re**.
3. Πατήστε το **+**.
 - ✓ Η ένδειξη θερμοκρασίας δείχνει για περίπου 15 δευτερόλεπτα ένα κινούμενο σχέδιο.

- ✓ Στη συνέχεια δείχνει η ένδειξη θερμοκρασίας **0n**.
- ✓ Οι ρυθμίσεις Home Connect έχουν επαναφερθεί.

10.6 Προστασία των προσωπικών δεδομένων

Προσέξτε τις υποδείξεις για την προστασία των προσωπικών δεδομένων.

Με τη σύνδεση για πρώτη φορά της συσκευής σας με ένα συνδεδεμένο στο διαδίκτυο (Internet) οικιακό δίκτυο μεταδίδει η συσκευή σας τις ακόλουθες κατηγορίες δεδομένων στον εξυπηρετητή Home Connect (πρώτη εγγραφή):

- Μονοσήμαντη αναγνώριση συσκευής (αποτελούμενη από κωδικούς συσκευής καθώς και τη διεύθυνση MAC της ενσωματωμένης μονάδας επικοινωνίας Wi-Fi).
- Πιστοποιητικό ασφαλείας της μονάδας επικοινωνίας Wi-Fi (για την ασφάλεια της σύνδεσης μέσω της τεχνολογίας των πληροφοριών).
- Η τρέχουσα έκδοση λογισμικού και υλισμικού της οικιακής συσκευής σας.
- Κατάσταση μιας ενδεχομένης προηγούμενης επαναφοράς στις ρυθμίσεις του εργοστασίου.

Αυτή η πρώτη εγγραφή προετοιμάζει τη χρήση των λειτουργιών Home Connect και είναι απαραίτητη από τη χρονική στιγμή, που θέλετε να χρησιμοποιήσετε τις λειτουργίες Home Connect για πρώτη φορά.

Σημείωση: Προσέξτε, ότι οι λειτουργίες Home Connect μπορεί να χρησιμοποιηθούν μόνο σε συνδυασμό με την εφαρμογή (App) Home Connect. Πληροφορίες για την προστασία των προσωπικών

δεδομένων μπορείτε να καλέσετε στην εφαρμογή (App) Home Connect.

11 Θάλαμος ψύξης

Στον θάλαμο ψύξης μπορείτε να φυλάξετε γαλακτοκομικά προϊόντα, αυγά, επεξεργασμένα φαγητά, αρτοσκευάσματα, ανοιχτές κονσέρβες και σκληρά τυριά. Η θερμοκρασία μπορεί να ρυθμιστεί από 3 °C μέχρι 8 °C. Με την αποθήκευση σε ψύξη μπορείτε να αποθηκεύσετε ακόμη και ελαφρά αλλοιώσιμα τρόφιμα για σύντομη ή μέση χρονική διάρκεια. Όσο πιο χαμηλή είναι η επιλεγμένη θερμοκρασία, τόσο περισσότερο παραμένουν φρέσκα τα τρόφιμα.

11.1 Συμβουλές για την αποθήκευση τροφίμων στον θάλαμο ψύξης

- Αποθηκεύετε μόνο φρέσκα τρόφιμα σε άψογη κατάσταση.
- Προσέχετε την ημερομηνία ανάλωσης ή την ημερομηνία λήξης που δίνεται από τον κατασκευαστή.
- Αποθηκεύετε τα τρόφιμα καλά συσκευασμένα ή καλά σκεπασμένα.
- Αφήνετε τα ζεστά φαγητά και ποτά πρώτα να κρυώσουν.

11.2 Ζώνες ψύξης στον θάλαμο ψύξης

Από την κυκλοφορία του αέρα στον θάλαμο ψύξης προκύπτουν ζώνες διαφορετικού ψύχους.

Ψυχρότερη ζώνη

Η ψυχρότερη ζώνη είναι πάνω στη διαχωριστική πλάκα και στο ράφι εναπόθεσης της πόρτας για μεγάλες φιάλες.

Συμβουλή: Αποθηκεύετε τα τρόφιμα που αλλοιώνονται εύκολα στον θάλαμο διατήρησης φρεσκάδας, π.χ. ψάρι, αλλαντικά και κρέας.

→ "Θάλαμος διατήρησης φρεσκάδας", Σελίδα 80

Θερμότερη ζώνη

Η θερμότερη ζώνη είναι στο επάνω μέρος της πόρτας.

Συμβουλή: Στη θερμότερη ζώνη αποθηκεύετε τρόφιμα που δεν αλλοιώνουν εύκολα, π. χ. σκληρό τυρί και βούτυρο. Το τυρί μπορεί έτσι να συνεχίσει να αναπτύσσει το άρωμά του, το βούτυρο παραμένει μαλακό.

12 Θάλαμος διατήρησης φρεσκάδας

Στον θάλαμο διατήρησης φρεσκάδας μπορείτε να διατηρήσετε φρέσκα τρόφιμα μέχρι και τρεις φορές περισσότερο φρέσκα απ' ό,τι στον θάλαμο ψύξης.

Η θερμοκρασία στον θάλαμο διατήρησης φρεσκάδας διατηρείται κοντά στους 0 °C.

Με τη φρέσκα αποθήκευση διατηρείται καλύτερα η ποιότητα των αποθηκευμένων τροφίμων. Η χαμηλή θερμοκρασία και η ιδανική υγρασία

του αέρα διασφαλίζουν ιδανικές συνθήκες αποθήκευσης για φρέσκα τρόφιμα.

12.1 Χρόνοι αποθήκευσης στον θάλαμο διατήρησης φρεσκάδας στους 0 °C

Οι χρόνοι αποθήκευσης εξαρτώνται από την αρχική ποιότητα των τροφίμων σας.

Τρόφιμα	Χρόνος αποθήκευσης
Φρέσκο ψάρι, θαλασσινά	μέχρι 3 ημέρες
Πουλερικά, κρέας (μαγειρευτά/ψητά)	μέχρι 5 ημέρες
Βοδινό, χοιρινό, αρνί, αλλαντικά (σε φέτες)	μέχρι 7 ημέρες
Καπνιστό ψάρι, μπρόκολο	μέχρι 14 ημέρες
Σαλατικά, μάραθο, βερύκοκα, δαμάσκηνα	μέχρι 21 ημέρες
Μαλακό τυρί, γιαούρτι, μυζήθρα, βουτυρόγαλα, κουνουπίδι	μέχρι 30 ημέρες

13 Θάλαμος κατάψυξης

Στον θάλαμο κατάψυξης μπορείτε να αποθηκεύσετε κατεψυγμένα τρόφιμα, να καταψύξετε τρόφιμα και να παρασκευάσετε παγόκυβους. Η θερμοκρασία στον θάλαμο κατάψυξης εξαρτάται από τη θερμοκρασία στον θάλαμο ψύξης. Η αποθήκευση τροφίμων για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα θα πρέπει να γίνεται στους -18 °C ή χαμηλότερα.

Με την αποθήκευση σε κατάψυξη, μπορείτε να αποθηκεύσετε για μεγάλη χρονική διάρκεια αλλοιώσιμα τρόφιμα. Οι χαμηλές θερμοκρασίες επιβραδύνουν ή σταματούν την αλλοίωση.

13.1 Πόρτα του θαλάμου κατάψυξης

Για να μην αποψυχθούν τα αποθηκευμένα κατεψυγμένα τρόφιμα και για να μη δημιουργηθεί πολύς πάγος στον θάλαμο κατάψυξης, κλείνετε πάντοτε την πόρτα του θαλάμου κατάψυξης. Από τη θέση της λαβής της πόρτας του θαλάμου κατάψυξης αναγνωρίζετε, εάν ο θάλαμος κατάψυξης είναι κλεισμένος σωστά.

Σημείωση: Όταν κλείνετε την πόρτα του θαλάμου κατάψυξης, ασφαλίζει αυτή με τον αντίστοιχο χαρακτηριστικό ήχο.

→ Εικ. **5**

13.2 Ικανότητα κατάψυξης

Η ικανότητα κατάψυξης υποδεικνύει, ποιες ποσότητες τροφίμων μπορεί να καταψυχθούν έως τον πυρήνα τους και σε πόσες ώρες.

Στοιχεία για την ικανότητα κατάψυξης θα βρείτε στην πινακίδα τύπου.

→ Εικ. **1/6**

Προϋποθέσεις για την ικανότητα κατάψυξης

1. Περίπου 6 ώρες πριν την τοποθέτηση φρέσκων τροφίμων, ενεργοποιήστε το Ταχεία λειτουργία.
→ "Ενεργοποίηση Ταχεία λειτουργία", Σελίδα 76
2. Τοποθετήστε μεγαλύτερες ποσότητες φρέσκων τροφίμων κάτω, κοντά στο πίσω τοίχωμα. Εκεί θα καταψυχθούν γρηγορότερα.

13.3 Συμβουλές για την αποθήκευση τροφίμων στον θάλαμο κατάψυξης

- Τοποθετείτε τα τρόφιμα απλωμένα σε μεγάλη επιφάνεια στον θάλαμο κατάψυξης.
- Μη φέρνετε τα προς κατάψυξη τρόφιμα σε επαφή με ήδη κατεψυγμένα τρόφιμα.

13.4 Συμβουλές για την κατάψυξη φρέσκων τροφίμων

- Καταψύχετε μόνο φρέσκα και άριστης ποιότητας τρόφιμα.
- Καταψύχετε τα τρόφιμα σε μερίδες.
- Τα επεξεργασμένα τρόφιμα είναι καταλληλότερα από τα ωμά τρόφιμα.
- Πριν την κατάψυξη, πλύνετε, κόψτε και ζεματίστε τα λαχανικά.
- Πριν την κατάψυξη, πλύνετε, αφαιρέστε τα κουκούτσια και ενδεχομένως ξεφλουδίστε τα φρούτα, ενδεχομένως προσθέστε ζάχαρη ή διάλυμα ασκορβικού οξέος.
- Κατάλληλα για την κατάψυξη είναι τρόφιμα όπως π.χ. αρτοσκευάσματα, ψάρια και θαλασσινά, κρέας, θηράματα και πουλερικά, αυγά χωρίς κέλυφος, τυριά, βούτυρο, μυζήθρα, έτοιμα φαγητά και υπολείμματα φαγητών.
- Ακατάλληλα για την κατάψυξη είναι τρόφιμα όπως π.χ. πράσινες σαλάτες, ραπανάκια, αυγά με κέλυφος, σταφύλια, ωμά μήλα και αχλάδια, γιαούρτι, ξινή κρέμα, κρέμα γάλακτος και μαγιονέζα.

Συσκευασία των κατεψυγμένων τροφίμων

Το κατάλληλο υλικό συσκευασίας και ο σωστός τρόπος της συσκευασίας, συνεισφέρουν σημαντικά στη διατήρηση της ποιότητας του προϊόντος και στην αποφυγή ενός "καψίματος" κατάψυξης.

1. Τοποθετείτε τα τρόφιμα μέσα στη συσκευασία.
2. Πιέζετε τη συσκευασία, μέχρι να βγεί ο αέρας.
3. Κλείνετε αεροστεγώς τη συσκευασία, για μην χάσουν τα τρόφιμα τη γεύση τους ή στεγνώσουν.
4. Αναγράφετε στη συσκευασία το περιεχόμενο και την ημερομηνία κατάψυξης.

13.5 Χρόνος διατήρησης των κατεψυγμένων τροφίμων στους -18°C

Τρόφιμα	Χρόνος αποθήκευσης
Ψάρι, αλλαντικά, επεξεργασμένα φαγητά, αρτοσκευάσματα	μέχρι και 6 μήνες
Πουλερικά, κρέας	μέχρι και 8 μήνες
Λαχανικά, φρούτα	μέχρι και 12 μήνες

13.6 Μέθοδοι ξεπαγώματος για κατεψυγμένα τρόφιμα

ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος βλάβης για την υγεία!

Κατά το ξεπάγωμα μπορούν να πολλαπλασιαστούν βακτηρίδια και να αλλοιώσουν τα κατεψυγμένα τρόφιμα.

- ▶ Μην καταψύξετε ξανά τα μισοξεπαγωμένα ή εντελώς ξεπαγωμένα κατεψυγμένα τρόφιμα.
- ▶ Αυτά μπορεί να καταψυχθούν εκ νέου, αφού πρώτα τα βράσετε ή τα ψήσετε.
- ▶ Μην εξαντλήσετε πλέον τη μέγιστη διάρκεια αποθήκευσης.
- Ξεπάγωμα στον θάλαμο ψύξης ζωικών τροφίμων, π.χ ψάρια, κρέας, τυριά και μυζήθρα.
- Ξεπάγωμα σε θερμοκρασία δωματίου ψωμιού.
- Προετοιμασία στον φούρνο μικροκυμάτων, στον φούρνο ή στην ηλεκτρική κουζίνα τροφίμων για την άμεση κατανάλωση.

14 Απόψυξη

14.1 Απόψυξη στον θάλαμο ψύξης

Ο θάλαμος ψύξης της συσκευής σας ξεπαγώνει αυτόματα.

14.2 Ξεπάγωμα στον θάλαμο διατήρησης φρεσκάδας

Ο θάλαμος διατήρησης φρεσκάδας της συσκευής σας ξεπαγώνει αυτόματα.

14.3 Απόψυξη στον θάλαμο κατάψυξης

Ο θάλαμος κατάψυξης δεν αποψύχεται αυτόματα. Ένα στρώμα πάχνης στον θάλαμο κατάψυξης επιδρά αρνητικά στην απόδοση της ψύξης στα κατεψυγμένα τρόφιμα και αυξάνει την κατανάλωση ρεύματος.

Απόψυξη του θαλάμου κατάψυξης

Αποψύχετε τακτικά τον θάλαμο κατάψυξης.

1. Περίπου 4 ώρες πριν την απόψυξη, ενεργοποιήστε τη Ταχεία λειτουργία.

→ "Ενεργοποίηση Ταχεία λειτουργία", Σελίδα 76

Έτσι τα τρόφιμα φθάνουν σε πολύ χαμηλές θερμοκρασίες και μπορείτε να τα αποθηκεύσετε για περισσότερο χρόνο σε θερμοκρασία περιβάλλοντος.

2. Αφαιρέστε τα κατεψυγμένα τρόφιμα και αποθηκεύστε τα προσωρινά σε ένα δροσερό μέρος. Τυλίξτε τα κατεψυγμένα τρόφιμα σε κουβέρτες ή εφημερίδες με παγοκύστες, όταν υπάρχουν.

3. Απενεργοποιήστε τη συσκευή.
→ Σελίδα 75
4. Αποσυνδέστε τη συσκευή από το δίκτυο του ρεύματος.
Τραβήξτε το φις του καλωδίου σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος ή κατεβάστε την ασφάλεια στο κιβώτιο των ασφαλειών.
5. Για την επιτάχυνση της διαδικασίας απόψυξης, τοποθετήστε μέσα στον θάλαμο κατάψυξης μια κατασρόλα με καυτό νερό επάνω σε σουπλά κατασρόλας.
6. Σκουπίστε το νερό απόψυξης με ένα μαλακό πανί ή ένα σφουγγάρι.
7. Σκουπίστε καλά τον θάλαμο κατάψυξης με ένα μαλακό, στεγνό πανί.
8. Συνδέστε ηλεκτρικά τη συσκευή.
9. Ενεργοποιήστε τη συσκευή.
→ Σελίδα 74
10. Τοποθετήστε τα κατεψυγμένα τρόφιμα. → Σελίδα 82

15 Καθαρισμός και φροντίδα

Για να παραμένει η συσκευή σας για μεγάλο χρονικό διάστημα λειτουργική, καθαρίζετε και φροντίζετε την προσεκτικά.

Ο καθαρισμός των δύσκολα προσβάσιμων σημείων πρέπει να πραγματοποιείται από την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών. Ο καθαρισμός από την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών μπορεί να συνεπάγεται κόστος.

15.1 Προετοιμασία της συσκευής για καθαρισμό

1. Απενεργοποιήστε τη συσκευή.
→ Σελίδα 75
2. Αποσυνδέστε τη συσκευή από το δίκτυο του ρεύματος.
Τραβήξτε το φις του καλωδίου σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος ή κατεβάστε την ασφάλεια στο κιβώτιο των ασφαλειών.
3. Βγάλτε όλα τα τρόφιμα από τη συσκευή και αποθηκεύστε τα σε ένα δροσερό μέρος.
Όταν υπάρχουν, τοποθετήστε παγοκύστες επάνω στα τρόφιμα.
4. Όταν υπάρχει ένα στρώμα πάχνης, περιμένετε μέχρι να λιώσει.
5. Αφαιρέστε όλα τα μέρη του εξοπλισμού από τη συσκευή.
→ Σελίδα 85

15.2 Καθαρισμός της συσκευής

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

Μια εισχώρηση υγρασίας μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.

- ▶ Μη χρησιμοποιείτε συσκευές εκτόξευσης ατμού ή συσκευές καθαρισμού υψηλής πίεσης, για να καθαρίσετε τη συσκευή.
- Η ύπαρξη υγρού στη διάταξη φωτισμού ή στα στοιχεία χειρισμού μπορεί να είναι επικίνδυνη.
- ▶ Το νερό πλύσης δεν επιτρέπεται να διεισδύσει στη διάταξη φωτισμού ή στα στοιχεία χειρισμού.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Τα ακατάλληλα υλικά καθαρισμού μπορεί να καταστρέψουν τις επιφάνειες της συσκευής.

- ▶ Μη χρησιμοποιείτε κανένα σκληρό σύρμα τριψίματος ή σφουγγάρι καθαρισμού.
- ▶ Μη χρησιμοποιείτε κανένα ισχυρό απορρυπαντικό ή υλικά τριψίματος.
- ▶ Μη χρησιμοποιείτε ισχυρά αλκοολούχα μέσα καθαρισμού.

Όταν καθαρίζετε μέρη του εξοπλισμού και εξαρτήματα στο πλυντήριο πιάτων, μπορεί αυτά να παραμορφωθούν ή να αλλάξουν χρώμα.

- ▶ Μην καθαρίζετε ποτέ μέρη του εξοπλισμού και εξαρτήματα στο πλυντήριο πιάτων.

1. Προετοιμάστε τη συσκευή για τον καθαρισμό. → Σελίδα 84
2. Καθαρίζετε τη συσκευή, τα μέρη του εξοπλισμού, τα μέρη της συσκευής και τις τσιμούχες της πόρτας με ένα πανί καθαρισμού, χλιαρό νερό και λίγο υγρό καθαρισμού πιάτων με ουδέτερο pH.
3. Στεγνώστε έπειτα καλά με ένα μαλακό, στεγνό πανί.
4. Τοποθετήστε τα μέρη του εξοπλισμού και συναρμολογήστε τα μέρη της συσκευής.
5. Συνδέστε ηλεκτρικά τη συσκευή.
6. Ενεργοποιήστε τη συσκευή.
→ Σελίδα 74
7. Τοποθετήστε τα τρόφιμα.

15.3 Αφαίρεση των μερών εξοπλισμού

Όταν θέλετε να καθαρίσετε καλά τα μέρη του εξοπλισμού, αφαιρέστε τα από τη συσκευή σας.

Αφαίρεση του συρόμενου ραφιού

1. Τραβήξτε έξω δυνατά το συρόμενο ράφι, μέχρι να ασφαλίσει το δόντι μανδάλωσης.
→ Εικ. **6**
2. Χαμηλώστε το ράφι και τραβήξτε το στα πλάγια προς τα έξω.

Αφαίρεση της θήκης πόρτας

- ▶ Ανασηκώστε τη θήκη της πόρτας και αφαιρέστε τη.
→ Εικ. **7**

Αφαίρεση του δοχείου φρούτων και λαχανικών

- ▶ Ανατρέψτε το δοχείο φρούτων και λαχανικών προς τα εμπρός ① και αφαιρέστε το ②.
→ Εικ. **8**

Αφαίρεση του δοχείου διατήρησης φρεσκάδας

- ▶ Ανατρέψτε το δοχείο διατήρησης φρεσκάδας προς τα εμπρός ① και αφαιρέστε το ②.
→ Εικ. **8**

15.4 Αφαίρεση μερών της συσκευής

Όταν θέλετε να καθαρίσετε προσεκτικά τη συσκευή σας, μπορείτε να αφαιρέσετε ορισμένα μέρη της συσκευής από τη συσκευή σας.

Διαχωριστική πλάκα και κάλυμμα του δοχείου φρούτων και λαχανικών

Για να καθαρίσετε προσεκτικά τη διαχωριστική πλάκα και το κάλυμμα του δοχείου φρούτων και λαχανικών, μπορείτε να τα αφαιρέσετε.

Αφαίρεση της διαχωριστικής πλάκας

1. Αφαιρέστε τη γυάλινη πλάκα από τη διαχωριστική πλάκα.
→ Εικ. **9**
2. Αφαιρέστε το δοχείο φρούτων και λαχανικών.
3. Πατήστε τους μοχλούς στην κάτω μεριά και από τις δύο πλευρές ① και τραβήξτε τη διαχωριστική πλάκα προς τα εμπρός ②.
→ Εικ. **10**
4. Ανασηκώστε τη διαχωριστική πλάκα και στρέψτε την πλάγια προς τα έξω.

Αφαίρεση του καλύμματος

- Ανασηκώστε το κάλυμμα του δοχείου φρούτων και λαχανικών, τραβήξτε το προς τα εμπρός και στρέψτε το πλάγια προς τα έξω.

Τοποθέτηση της διαχωριστικής πλάκας και του καλύμματος

1. Τοποθετήστε το κάλυμμα του δοχείου φρούτων και λαχανικών.
2. Τοποθετήστε τη διαχωριστική πλάκα.
→ Εικ. **11**
3. Τοποθετήστε τη γυάλινη πλάκα πάνω στη διαχωριστική πλάκα.

Συρταρωτές ράγες

Για να καθαρίσετε προσεκτικά τις συρταρωτές ράγες, μπορείτε να τις αφαιρέσετε.

Αφαίρεση των συρταρωτών ραγών

1. Τραβήξτε τη συρταρωτή ράγα προς τα έξω.
→ Εικ. **12**
2. Σπρώξτε την ασφάλιση προς την κατεύθυνση του βέλους ① και λύστε την από τον πίσω πείρο ②.
→ Εικ. **13**
3. Συμπίεστε τη συρταρωτή ράγα.
4. Σπρώξτε προς τα πίσω ① τη συρταρωτή ράγα πάνω από τον πίσω πείρο και απασφαλίστε την ②.
→ Εικ. **14**

Τοποθέτηση των συρταρωτών ραγών

1. Τοποθετήστε τη συρταρωτή ράγα στην τραβηγμένη προς τα έξω κατάσταση πάνω στον μπροστινό πείρο ① και τραβήξτε την ελαφρά προς τα εμπρός για να ασφαλίσει ②.
→ Εικ. **15**
2. Τοποθετήστε τη συρταρωτή ράγα στον πίσω πείρο ① και σπρώξτε την ασφάλιση προς τα πίσω ②.
→ Εικ. **16**

16 Αποκατάσταση βλαβών

Τις μικρότερες βλάβες στη συσκευή σας μπορείτε να τις αποκαταστήσετε οι ίδιοι. Χρησιμοποιήστε τις πληροφορίες για την αποκατάσταση βλαβών, προτού έρθετε σε επαφή με την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών. Έτσι αποφεύγετε άσκοπα έξοδα.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

Οι ακατάλληλες επισκευές είναι επικίνδυνες.

- ▶ Μόνο εκπαιδευμένο γι' αυτό, ειδικευμένο προσωπικό επιτρέπεται να πραγματοποιήσει επισκευές στη συσκευή.
- ▶ Μόνο γνήσια ανταλλακτικά επιτρέπεται να χρησιμοποιηθούν για την επισκευή της συσκευής.
- ▶ Εάν το καλώδιο σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος αυτής της συσκευής υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών του ή από ένα αντίστοιχα ειδικευμένο άτομο, για την αποφυγή επικινδύνων καταστάσεων.

Βλάβη	Αιτίες και αντιμετώπιση προβλημάτων
Η συσκευή δεν ψύχει, οι ενδείξεις και ο φωτισμός ανάβουν.	Ο τρόπος λειτουργίας έκθεσης είναι ενεργοποιημένος. ▶ Πραγματοποιήστε τον αυτοέλεγχο της συσκευής. → Σελίδα 89 ✓ Μετά το πέρας του αυτοελέγχου, περνά η συσκευή στην κανονική λειτουργία.
Ο φωτισμός LED δε λειτουργεί.	Διάφορες αιτίες είναι δυνατές. ▶ Καλέστε την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών. Τον αριθμό τηλεφώνου της υπηρεσίας εξυπηρέτησης πελατών θα τον βρείτε στον συνημμένο κατάλογο της υπηρεσίας εξυπηρέτησης πελατών.
Το Home Connect δε λειτουργεί σωστά.	Διάφορες αιτίες είναι δυνατές. ▶ Πηγαίνετε στο www.home-connect.com.

Βλάβη	Αιτίες και αντιμετώπιση προβλημάτων
Στην ένδειξη θερμοκρασίας εμφανίζεται E ή d .	Το ηλεκτρονικό σύστημα αναγνώρισε ένα σφάλμα. 1. Απενεργοποιήστε τη συσκευή. → Σελίδα 75 2. Αποσυνδέστε τη συσκευή από το δίκτυο του ρεύματος. Τραβήξτε το φως του καλωδίου σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος ή κατεβάστε την ασφάλεια στο κιβώτιο των ασφαλειών. 3. Συνδέστε τη συσκευή ξανά μετά από 5 λεπτά. 4. Εάν το μήνυμα εξακολουθεί να εμφανίζεται στην οθόνη ενδείξεων, καλέστε την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών. Τον αριθμό τηλεφώνου της υπηρεσίας εξυπηρέτησης πελατών θα τον βρείτε στον συνημμένο κατάλογο της υπηρεσίας εξυπηρέτησης πελατών.
Η θερμοκρασία αποκλίνει πολύ από τη ρύθμιση.	Διάφορες αιτίες είναι δυνατές. 1. Απενεργοποιήστε τη συσκευή. → Σελίδα 75 2. Ενεργοποιήστε ξανά τη συσκευή μετά από περίπου 5 λεπτά. → Σελίδα 74 – Εάν η θερμοκρασία είναι πολύ υψηλή, ελέγξτε τη θερμοκρασία μετά από μερικές ώρες εκ νέου. – Εάν η θερμοκρασία είναι πολύ χαμηλή, ελέγξτε τη θερμοκρασία την επόμενη ημέρα εκ νέου.
Η συσκευή βουίζει, κελαρύζει, σουσουνίζει, γαργαρίζει ή κροταλίζει.	Δεν αποτελεί σφάλμα. Ένας κινητήρας λειτουργεί, π.χ. συγκρότημα ψύξης, ανεμιστήρας. Ψυκτικό μέσο ρέει μέσα από τους σωλήνες. Ο κινητήρας, οι διακόπτες ή οι μαγνητικές βαλβίδες ενεργοποιούνται ή απενεργοποιούνται. Καμία ενέργεια απαραίτητη.
Η συσκευή κάνει θορύβους.	Μέρη του εξοπλισμού κουνιούνται ή μαγκώνουν. ► Ελέγξτε τα αφαιρούμενα μέρη του εξοπλισμού και ενδεχομένως τοποθετήστε τα εκ νέου. Οι φιάλες ή τα δοχεία ακουμπάνε μεταξύ τους. ► Απομακρύνετε μεταξύ τους τις φιάλες ή τα δοχεία. Η Ταχεία λειτουργία είναι ενεργοποιημένη. Καμία ενέργεια απαραίτητη.

16.1 Διακοπή ρεύματος

Κατά τη διάρκεια μιας διακοπής ρεύματος, η θερμοκρασία στη συσκευή αυξάνεται, γεγονός που μειώνει τον χρόνο αποθήκευσης και την ποιότητα των κατεψυγμένων τροφίμων.

Τα αποθηκευμένα κατεψυγμένα τρόφιμα ψύχονται με ασφάλεια μέχρι τον αναφερόμενο στην πινακίδα τύπου χρόνο αύξησης της θερμοκρασίας. → *Εικ. 1/6*

Υποδείξεις

- Ανοίγετε τη συσκευή κατά τη διάρκεια μιας διακοπής ρεύματος όσο το δυνατόν πιο λίγες φορές και μην αποθηκεύετε περαιτέρω τρόφιμα.
- Ελέγξτε την ποιότητα των τροφίμων αμέσως μετά από μια διακοπή ρεύματος.
 - Αποσύρετε τα κατεψυγμένα τρόφιμα, που αρχίζουν να ξεπαγώνουν και έχουν μια θερμοκρασία μεγαλύτερη από 5 °C.
 - Μαγειρέψτε ή τηγανίστε τα ελαφρώς ξεπαγωμένα κατεψυγμένα τρόφιμα και είτε καταναλώστε τα ή καταψύξτε τα ξανά.

16.2 Πραγματοποίηση αυτοελέγχου συσκευής

1. Απενεργοποιήστε τη συσκευή. → *Σελίδα 75*
2. Ενεργοποιήστε ξανά τη συσκευή μετά από 5 λεπτά → *Σελίδα 74*.
3. Εντός των πρώτων 10 δευτερολέπτων μετά την ενεργοποίηση, κρατήστε πατημένο για 3 μέχρι 5 δευτερόλεπτα το *.
- ✓ Ο αυτοέλεγχος της συσκευής ξεκινά.

- ✓ Κατά τη διάρκεια του αυτοελέγχου της συσκευής, ηχεί ενδιάμεσα ένα παρατεταμένο ακουστικό σήμα.
- ✓ Όταν μετά το τέλος του αυτοελέγχου της συσκευής ηχήσουν 2 ακουστικά σήματα και η ένδειξη θερμοκρασίας δείχνει τη ρυθμισμένη θερμοκρασία, είναι η συσκευή σας εντάξει. Η συσκευή περνά στην κανονική λειτουργία.
- ✓ Όταν μετά το τέλος του αυτοελέγχου της συσκευής ηχήσουν 5 ακουστικά σήματα και το * αναβοσβήνει για 10 δευτερόλεπτα, ενημερώστε την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών.

17 Αποθήκευση και απόσυρση

Μάθετε εδώ, τον τρόπο προετοιμασίας της συσκευής σας για την αποθήκευση. Επιπλέον μαθαίνετε, πώς να αποσύρετε τις παλιές συσκευές.

17.1 Θέση της συσκευής εκτός λειτουργίας

1. Απενεργοποιήστε τη συσκευή. → *Σελίδα 75*
2. Αποσυνδέστε τη συσκευή από το δίκτυο του ρεύματος.
Τραβήξτε το φις του καλωδίου σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος ή κατεβάστε την ασφάλεια στο κιβώτιο των ασφαλειών.
3. Αφαιρέστε όλα τα τρόφιμα.
4. Αποψύξτε τη συσκευή. → *Σελίδα 83*
5. Καθαρίστε τη συσκευή. → *Σελίδα 84*
6. Για την εξασφάλιση του αερισμού του εσωτερικού χώρου, αφήστε τη συσκευή ανοιχτή.

17.2 Απόσυρση παλιάς συσκευής

Με την απόσυρση σύμφωνα με τους κανόνες προστασίας του περιβάλλοντος, μπορούν να επαναποκτηθούν πολύτιμες πρώτες ύλες.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος βλάβης για την υγεία!

Τα παιδιά μπορούν να κλειδωθούν στη συσκευή και να τεθεί σε κίνδυνο η ζωή τους.

- ▶ Για να δυσκολέψετε στα παιδιά την αναρρίχηση μέσα στη συσκευή, μην αφαιρέσετε τα ράφια και τα δοχεία από τη συσκευή.
- ▶ Κρατάτε τα παιδιά μακριά από την παλιά και άχρηστη συσκευή.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος πυρκαγιάς!

Σε περίπτωση ζημιάς των σωλήνων μπορεί να εξέλθει εύφλεκτο ψυκτικό μέσο και επιβλαβή αέρια και να αναφλεγούν.

- ▶ Μην προκαλέσετε ζημιά στους σωλήνες του κυκλώματος του ψυκτικού μέσου και στη μόνωση.

1. Τραβήξτε το φις του καλωδίου σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος.
2. Κόψτε το καλώδιο σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος.
3. Αποσύρετε τη συσκευή σύμφωνα με τους κανόνες προστασίας του περιβάλλοντος.

Πληροφορίες σχετικά με τους επίκαιρους τρόπους απόσυρσης θα βρείτε στο ειδικό κατάστημα ή στην αρμόδια τοπική Δημοτική Αρχή σας.



Αυτή η συσκευή χαρακτηρίζεται σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία 2012/19/ΕΕ περί ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Η οδηγία προκαθορίζει τα πλαίσια για μια απόσυρση και αξιοποίηση των παλιών συσκευών με ισχύ σ' όλη την ΕΕ.

18 Υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών

Όταν έχετε ερωτήσεις, όταν δεν μπορείτε να επιδιορθώσετε οι ίδιοι μια βλάβη στη συσκευή ή όταν η συσκευή πρέπει να επισκευαστεί, απευθυνθείτε στη δική μας υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών.

Σχετικά με τη λειτουργία γνήσια ανταλλακτικά, σύμφωνα με την αντίστοιχη διάταξη οικολογικού σχεδιασμού, μπορείτε να προμηθευτείτε από την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών της εταιρείας μας για τη διάρκεια το λιγότερο 10 ετών από τη θέση σε κυκλοφορία της συσκευής σας εντός του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου.

Σημείωση: Η χρήση της υπηρεσίας εξυπηρέτησης πελατών είναι στο πλαίσιο των τοπικά ισχυόντων όρων εγγύησης του κατασκευαστή δωρεάν. Η ελάχιστη διάρκεια της εγγύησης (εγγύηση κατασκευαστή για ιδιώτη καταναλωτή) στον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο είναι 2 έτη, σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς

όρους εγγύησης. Οι όροι εγγύησης δεν επηρεάζουν οποιαδήποτε άλλα δικαιώματα ή αξιώσεις, που έχετε βάσει της τοπικής νομοθεσίας.

Λεπτομερείς πληροφορίες για τον χρόνο εγγύησης και τους όρους εγγύησης στη χώρα σας θα λάβετε από την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών της εταιρείας μας, τον έμπορά σας ή την ιστοσελίδα μας. Όταν έρθετε σε επαφή με την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών, χρειάζεστε τον αριθμό προϊόντος (E-Nr.) και τον αριθμό κατασκευής (FD) της συσκευής σας.

Τα στοιχεία επικοινωνίας της υπηρεσίας εξυπηρέτησης πελατών θα τα βρείτε στον συνημμένο κατάλογο της υπηρεσίας εξυπηρέτησης πελατών ή στην ιστοσελίδα μας.

18.1 Αριθμός προϊόντος (E-Nr.) και αριθμός κατασκευής (FD)

Τον αριθμό προϊόντος (E-Nr.) και τον αριθμό κατασκευής (FD) θα τους βρείτε στην πινακίδα τύπου της συσκευής.

→ *Εικ. 1/6*

Για να βρείτε ξανά γρήγορα τα στοιχεία της συσκευής σας και τον αριθμό τηλεφώνου της υπηρεσίας εξυπηρέτησης πελατών, μπορείτε να τα σημειώσετε.

Περισσότερες πληροφορίες για το μοντέλο σας θα βρείτε στο διαδίκτυο κάτω από <https://energylabel.bsh-group.com>¹. Αυτή η ιστοσελίδα συνδέεται με την επίσημη βάση δεδομένων προϊόντων EPREL της ΕΕ, της οποίας η ιστοσελίδα δεν είχε δημοσιευτεί τη στιγμή της εκτύπωσης. Ακολουθήστε παρακαλώ μετά τις υποδείξεις για την αναζήτηση μοντέλου. Το αναγνωριστικό μοντέλου προκύπτει από τους χαρακτήρες πριν την κάθετο του αριθμού προϊόντος (E-Nr.) στην πινακίδα τύπου. Εναλλακτικά θα βρείτε το αναγνωριστικό μοντέλου επίσης στην πρώτη γραμμή της ενεργειακής ετικέτας ΕΕ.

19 Τεχνικά στοιχεία

Τα ψυκτικά μέσα, το ωφέλιμο περιεχόμενο και περαιτέρω τεχνικά στοιχεία βρίσκονται στην πινακίδα τύπου.

→ *Εικ. 1/6*

¹ Ισχύει μόνο για χώρες στον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο

Gaggenau Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München
GERMANY
www.gaggenau.com

GAGGENAU



9001593394 es, pt, el 010129